Sin./Fdo.: MARÍA TERESA LAESPADA MARTINEZ - 2025-02-28
ENPLEGUA, GIZARTE KOHESIOA ETA BERDINTASUNA SUSTATZEKO SAILA-REN FORU DIPUTATUA
DIPUTADO/A FORAL DE DEPARTAMENTO DE EMPLEO, COHESIÓN SOCIAL E IGUALDAD

Akordioa/Acuerdo: DF 00015/2025 - Data/Fecha: 2025-03-06
BIZKAIKO FORU ALDUNDIA-DIPUTACION FORAL DE BIZKAIA - 2025-03-06
GZko 20.gaia onartuta - Aprobado, asunto 20) de OD

BIZKAIKO FORU ALDUNDIAREN FORU DEKRETUA, kontratazioa bultzatzeko dirulaguntzen oinarriak eta deialdia onartzen dituena (Kontrata programa 2025).

I

Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailak bultzatzen duen eredu ekonomikoak enplegu egonkor eta kalitatekoaren sorrera sustatzen du, genero-berdintasuna bultzatu, aberastasuna banatu eta onurak berrinbertitu; areago, lurraldearekin konpromisoa hartuta dauka, eta aukerak ematen dizkie beren inguruabar bereziengatik laneratzeko zailtasun handiagoak dituztenei (bereziki, gizarte-zaurgarritasuneko egoeran daudenei: luzaroko langabeei, 50 urtetik beherakoei, eta desgaitasuna dutenei). Eredu ekonomiko hori, beraz, enplegu-politiketarako funtsezko tresna da, eta gizarte bidezkoago eta solidarioago bat sortzen laguntzen du.

Bizkaiko Foru Aldundiak enplegua gizarte-inklusiorako eta -kohesiorako elementu bihurtzeko hartutako konpromisoetako bat da. Asmo hori, guztiz bat dator Garapen Iraunkorraren Agendarekin (2030) eta Europa Estrategiarekin (2020).

Ildo horretan, erronketako bat langabezia prebenitzea eta murriztea da, eta, horretarako, jarduketak langabezia handiena duten kolektiboetan ardaztea, eta, besteak beste,

DECRETO FORAL DE LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA, por el que se aprueban las bases y convocatoria de subvenciones para el apoyo a la contratación, Programa Kontrata 2025.

I

El Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad apuesta por un modelo económico que favorece la creación de empleo estable y de calidad, que promueve la igualdad de género, que redistribuye la riqueza, que reinvierte los beneficios, que se compromete con el territorio, que da oportunidades a quienes por sus especiales circunstancias encuentran mayores dificultades de inserción laboral, en especial las personas en situación de vulnerabilidad social: desempleadas de larga duración, personas menores de 50 años, y las personas con discapacidad, que constituye un elemento clave de las políticas de empleo y que contribuye a crear una sociedad más justa y solidaria.

Uno de los compromisos de la Diputación Foral de Bizkaia es hacer del empleo un elemento para la inclusión y cohesión social. Una aspiración en total consonancia tanto con la Agenda de Desarrollo Sostenible 2030 como con la Estrategia Europa 2020.

En este sentido, uno de los retos tiene por objeto prevenir y reducir el desempleo, focalizando las actuaciones en los colectivos con mayor desempleo, fomentando, entre otras actuaciones,

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 8CA9-S14T-P57J-IY1Z
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

enplegua lortzea eta mantentzea sustatzea, kontratazioko pizgarrien bidez.

el acceso y el mantenimiento del empleo mediante estímulos a la contratación.

Egungo egoera ekonomikoa ikusita, komeni da enplegua sustatu eta bultzatzea langabeen kontratazioa eta enpleguaren suspertzera zuzendutako neurri ekonomikoen bidez. Aurreko urteetako pizgarrien esperientzia jasoz, langabetuengan jarri behar da arreta, haien kalteberatasun-egoera areagotzea saihesteko, eta egoera hori kronifikatu aurretik konpontzen saiatzeko.

La actual coyuntura económica, recomienda el fomento e impulso del empleo, mediante medidas económicas dirigidas a favorecer la contratación de personas desempleadas y la reactivación del empleo. Recogiendo la experiencia de los incentivos de años anteriores, se focaliza en las personas desempleadas, para evitar la intensificación de su situación de vulnerabilidad y para tratar de resolver su situación antes de que pasen a una de cronificación.

Langabeak kontratatzen eta enplegua suspertzen lagunduko duten neurriak ezarri nahi dira.

Se pretende implementar medidas dirigidas a favorecer la contratación de personas desempleadas y a la reactivación del empleo.

II

II

Laguntzak, alde batetik, langabetuen kontratazio mugagabera bideratuta daude, eta, bestetik, honako programa hauetan parte hartu duten langabetuen esperientzia profesionala babestera: Barakaldoko DEMA Enpresa Garapenarekin lankidetzan kudeatutako Laborlan V (2024) eta Laborlan VI (2025) enplegu-prestakuntzako programa mistoetan edo Gazte on - Eraikuntzaren sektoreko prestakuntza teknikoaren programan, edo prestakuntza bidezko sustraitze-programan, zeina Bizkaiko Foru Aldundiko Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailak diruz lagundu eta Sartu Taldea Gizarteratzeko Elkartearekin lankidetzan kudeatzen baitu, migratzaileen enpleguan laguntzeko proiektu esperimentala finantzatzeko, prestakuntza bidezko sustraitzea ahalbidetzeko.

Las ayudas están dirigidas, por una parte, a la contratación indefinida de personas desempleadas, y por otra, a apoyar la experiencia profesional tanto de personas desempleadas que hayan participado en programas mixtos de empleo formación Laborlan V (2024) y VI (2025) gestionados en colaboración con DEMA Enpresa Garapena de Barakaldo, o en el Programa Gazte on - Formación técnica en el sector de la construcción, así como de las personas desempleadas que hayan participado en el Programa de Arraigo por Formación subvencionado por el Servicio de Empleo del Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad de la Diputación Foral de Bizkaia y gestionado en colaboración con la Asociación para la Reinserción Social, Sartu Taldea, para la financiación del proyecto experimental de acompañamiento al empleo de personas migrantes que permita el arraigo por formación.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 8CA9-S14T-P57J-IY1Z
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Kasu bietan, laguntzak lehiarik gabeko prozeduraren bidez emango dira.

III

Bizkaiko Foru Aldundiari dagokio foru-dekretu honen xede den gaiaren gaineko eskumena, hala ezartzen baitu Bizkaiko Kondaira Lurraldeko Foru Erakundeen Hautapen, Antolaketa, Erregimen eta Funtzionamenduari buruzko otsailaren 13ko 3/1987 Foru Arauaren 17.2. artikuluak. Zehazki, artikulu horrek xedatzen du Foru Aldundiari dagozkiola araubide erkideko aldundien eskumeneko gaiak, eta, ildo horretan, Toki-araubidearen oinarriak arautzen dituen 1985eko apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 36.d) artikuluak ezartzen du probintziako diputazioen berezko eskumena dela «Probintziako lurraldearen garapen ekonomiko eta soziala sustatzeko eta plangintza egiteko lankidetza ematea, arlo horretan beste herri-administrazioek dituzten eskumenekin bat etorriz. ».

Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailaren egitura organikoa onesten duen Bizkaiko Foru Aldundiaren ekainaren 6ko 60/2024 Foru Dekretuaren arabera, sail honen helburua da Bizkaiko gizartean berdintasuna, elkartasuna, gizarte-kohesioa eta enplegua bultzatzeko politika publikoak sortu eta sustatzea, eta, horretarako, zerbitzuak ematen dizkie egoera pertsonalaren, sozialaren edo familia-egoeraren ondorioz bizimodu duin eta betea garatzeko zailtasunak dituzten pertsonei. Zeregin horretan, arreta berezia jartzen du tratu txarren biktima diren emakumeen kolektiboan eta gizarte-bazterketako egoeran edo egoera horretan geratzeko arriskuan dauden pertsonen kolektiboan. Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailak, orobat,

Las ayudas se otorgarán, en ambos casos, por el procedimiento de libre concurrencia.

III

La competencia sobre la materia objeto de este decreto foral corresponde a la Diputación Foral de Bizkaia, de conformidad con el artículo 17.2º de la Norma Foral 3/1987, de 13 de febrero, sobre Elección, Organización, Régimen y Funcionamiento de las Instituciones Forales del Territorio Histórico de Bizkaia. Éste último dispone que corresponde a la Diputación Foral aquellos asuntos que son competencia de las Diputaciones de régimen común y, en este sentido, el artículo 36 d) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases de Régimen Local establece que es competencia propia de las Diputaciones Provinciales «la cooperación en el fomento del desarrollo económico y social y en la planificación en el territorio provincial, de acuerdo con las competencias de las demás Administraciones Públicas en este ámbito».

Conforme al Decreto Foral 60/2024, de 6 de junio, de la Diputación Foral de Bizkaia, por el que se aprueba el Reglamento de Estructura Orgánica del Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad, este departamento tiene como misión la generación e impulso de políticas públicas favorecedoras de la igualdad, la solidaridad, la cohesión social y el empleo en la sociedad de Bizkaia, mediante la prestación de servicios a aquellos ciudadanos y ciudadanas que, a causa de su situación personal, social o familiar, tengan dificultades para desarrollar una vida digna y plena, centrando el foco de su atención en el colectivo de mujeres víctimas de maltrato, en el de las personas en riesgo o situación de exclusión social, el impulso y la promoción del empleo y las competencias laborales de la ciudadanía, así como en la

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 8CA9-S14T-P57J-IY1Z
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

enplegua eta herritarren lan-gaitasunak sustatzen ditu, eta giza garapen iraunkorra bultzatzen, generoaren, dibertsitatearen kudeaketaren eta lankidetza zein garapenaren arloko politiken bidez.

promoción del desarrollo humano sostenible, diseñando políticas de género, de gestión de la diversidad y de cooperación y desarrollo.

IV

Dirulaguntzen programa hau Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailaren 2024-2027 aldirako Dirulaguntzen bigarren Plan Estrategikoan sartuta dago.

IV

Este programa de subvenciones está incluido en el segundo Plan Estratégico de Subvenciones del Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad para el período 2024-2027.

V

Dekretuaren prestaketan genero-ikuspegia txertatu da, honako hauek betez: 1/2023 Legegintzako Dekretua, martxoaren 16koa, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Indarkeria Matxistarik Gabeko Bizitzetarako Legearen Testu Bategina onartzen duena (aurrerantzean 1/2023 Legegintzako Dekretua); 4/2018 Foru Araua, ekainaren 20koa, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerakoa (aurrerantzean 4/2018 Foru Araua); eta Bizkaiko Foru Aldundiaren 112/2024 Foru Dekretua, azaroaren 14koa, zeinaren bidez arautzen baita Bizkaiko Foru Aldundian generoaren araberako eraginaren aurretiazko ebaluazioa.

Ildo horretan, foru-dekretu honen izapidetzean generoaren araberako eraginaren aurretiazko ebaluazioari buruzko txostena gehitu da.

V

En la elaboración del decreto se ha incorporado la perspectiva de género, en cumplimiento del Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres (en adelante Decreto Legislativo 1/2023), de la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la Igualdad de Mujeres y Hombres (en adelante Norma Foral 4/2018) y del Decreto Foral 112/2024, de 14 de noviembre, de la Diputación Foral de Bizkaia, por el que se regula la evaluación previa del impacto en función del género en la Diputación Foral de Bizkaia.

En este sentido, en la tramitación de este decreto foral se incorpora el Informe de Evaluación Previa del Impacto en función del Género.

VI

Dekretu hau egiteko, kontuan hartu da Bizkaiko Foru Aldundiaren jardun-eremuan hizkuntza ofizialak erabiltzeko irizpideak ezartzen dituen maiatzaren 28ko 63/2019 Foru Dekretuan xedatutakoa.

VI

El decreto se ha elaborado teniendo en cuenta los criterios de uso de las lenguas oficiales en el ámbito de actuación de la Diputación Foral de Bizkaia que regula el Decreto Foral 63/2019, de 28 de mayo.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 8CA9-S14T-P57J-IY1Z
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

VII

Foru-dekretu honek betetzen ditu Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legean (aurrerantzean 39/2015 Legea) eta Bizkaiko Foru Aldundiaren ekainaren 15eko 87/2021 Foru Dekretuaren 3. artikuluan ezarritako erregulazio onaren printzipioak. Dekretu horren bidez, Bizkaiko Foru Aldundian xedapen orokorrak egiteko prozedura arautzen da (aurrerantzean 87/2021 Foru Dekretua), eta haren xedapenak bete dira berau prestatu eta izapidetzeko orduan. Eta, ildo horretan, txosten hauek egin dira:

1. Generoaren araberako eraginaren aurretiazko ebaluazio-txostena.

2. Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailaren txosten juridikoa.

3. Generoaren eraginaren aurretiazko ebaluazio-txostena.

4. Kontrol ekonomikoari buruzko txostena.

5. Legezkotasunari buruzko txostena.

6. Klima-inpaktuaren ebaluazio-txostena.

Halaber, aurretiazko kontsulta publikoaren izapidea eta entzunaldiaren eta informazio publikoaren izapidea egin dira, 87/2021 Foru Dekretuan ezarritakoaren arabera, eta izapide horren emaitzak dagozkien memorietan jaso dira.

VIII

Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 16.1 artikuluak (aurrerantzean 5/2005 Foru Araua) ahalmena ematen dio Bizkaiko Foru

VII

El decreto foral responde a los principios de buena regulación previstos en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas (en adelante Ley 39/2015) y recogidos en el artículo 3 del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 87/2021, de 15 de junio, por el que se regula el procedimiento de elaboración de disposiciones de carácter general en la Diputación Foral de Bizkaia (en adelante Decreto Foral 87/2021), cuyas disposiciones se han observado en su elaboración y tramitación, habiéndose emitido los siguientes informes:

1. Informe de evaluación preliminar del impacto de género.

2. Informe jurídico del Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad.

3. Informe de Evaluación Previa del Impacto en función del Género.

4. Informe de control económico.

5. Informe de legalidad.

6. Informe de evaluación de impacto climático.

Asimismo, se ha sometido al trámite de consulta pública previa y al de audiencia e información pública conforme a lo previsto en el Decreto Foral 87/2021, cuyos resultados han sido incorporados a las correspondientes memorias.

VIII

El artículo 16.1 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral (en adelante Norma Foral 5/2005) habilita a la Diputación Foral de Bizkaia

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 8CA9-S14T-P57J-IY1Z
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Aldundiari foru-dekretu bidez dirulaguntzak emateko oinarri arautzaileak onartzeko, zerbitzu juridikoen txostena jaso ondoren; eta 5/2005 Foru Araua garatzen duen Dirulaguntzen Erregelamendua onartzen duen martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren 41.1 artikuluak (aurrerantzean 34/2010 Foru Dekretua) oinarri arautzaileak eta deialdia batera izapidetzeko aukera ezartzen du, eta Bizkaiko Foru Aldundiaren Gobernu Kontseiluak du horiek onartzeko eskumena.

para aprobar las bases reguladoras de la concesión de subvenciones mediante decreto foral, previo informe de los servicios jurídicos; y el artículo 41.1 del Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, de desarrollo de la Norma Foral 5/2005 (en adelante Decreto Foral 34/2010), establece la posibilidad de la tramitación conjunta de las bases reguladoras y la convocatoria, residiendo en el Consejo de Gobierno de la Diputación Foral de Bizkaia la competencia para su aprobación.

Halaber, otsailaren 13ko 3/1987 Foru Arauak, Bizkaiko Lurralde Historikoko Foru Erakundeen Hautapen, Antolaketa eta Funtzionamenduari buruzkoak, 39 k) artikuluan xedatzen duenez, foru diputatuei dagokie Bizkaiko Foru Aldundiari proposatzea, onar ditzan, bere sailaren berezko gaiei buruzko foru dekretuaren proiektuak.

Asimismo, el artículo 39 k) de la Norma Foral 3/1987, de 13 de febrero, sobre Elección, Organización y Funcionamiento de las Instituciones Forales del Territorio Histórico de Bizkaia determina que compete a los diputados forales y a las diputadas forales proponer a la Diputación Foral de Bizkaia, para su aprobación, los proyectos de decreto foral en las materias propias de su departamento.

Hori dela bide, Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saileko foru-diputatuaren ekimenez eta Bizkaiko Foru Aldundiak aztertu ondoren,

En su virtud, a iniciativa de la diputada foral de Empleo, Cohesión Social e Igualdad y previa deliberación de la Diputación Foral de Bizkaia,

XEDATZEN DUT

DISPONGO

Artikulu bakarra. *Oinarri arautzaileak eta deialdia onartzea.*

2025eko ekitaldian kontratazioa bultzatzeko dirulaguntzak emateko oinarri arautzaileak eta deialdia (Kontrata programa) onartzen dira. Hona hemen testua:

Artículo Único. *Aprobación de bases reguladoras y convocatoria.*

Se aprueban las bases reguladoras y la convocatoria de concesión de subvenciones para el apoyo a la contratación, Programa Kontrata, del ejercicio 2025, cuyo texto se inserta a continuación:

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 8CA9-S14T-P57J-IY1Z
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

AZKEN XEDAPENAK

Azken xedapenetako lehena. *Arauen garapenerako gaikuntza.*

1. Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko foru diputatuari ahalmena ematen zaio foru-dekretu honetan xedatutakoa garatu, betearazi eta aplikatzeko beharrezkotzat jotzen dituen xedapen guztiak eman ditzan. Gaikuntza horren barruan sartzen da dagozkion dirulaguntzak ematea.

2. Era berean, Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko foru diputatuari ahalmena ematen zaio eskaerak aurkezteko epea luzatzeko edo ixteko, baldin eta 39/2015 Legearen 32.4 artikuluan ezarritako kasua gertatzen bada edo aurrekontu-zuzkidura agortu edo handitzen bada.

3. Oro bat, Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko foru diputatuari ahalmena ematen zaio dirulaguntzetarako deialdi berriak irekitzeko, baldin eta aurrekontuetako baliabideak agortzen ez badira.

Azken xedapenetako bigarrena. *Indarraldia*.

Foru-dekretu hau 2025. eta 2026. urteetan egongo da indarrean.

Azken xedapenetako hirugarrena. *Indarrean jartzea*.

Foru-dekretu hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunean jarriko da indarrean.

DISPOSICIONES FINALES

Disposición final primera. *Habilitación para el desarrollo normativo.*

1. Se faculta a la diputada foral de Empleo, Cohesión Social e Igualdad a dictar cuantas disposiciones considere necesarias para el desarrollo, ejecución y aplicación de lo previsto en este decreto foral. Esta habilitación incluye la concesión de las subvenciones pertinentes.

2. Asimismo, se faculta a la diputada foral de Empleo, Cohesión Social e Igualdad para acordar la ampliación o cierre del plazo de presentación de solicitudes, en caso de que se dé el supuesto previsto en el artículo 32.4 de la Ley 39/2015 o que se agote o incremente la dotación presupuestaria.

3. Asimismo, se faculta a la diputada foral de Empleo, Cohesión Social e Igualdad para acordar la apertura de nuevas convocatorias de subvenciones para el supuesto de no agotarse las disponibilidades presupuestarias.

Disposición final segunda. *Vigencia*.

Este decreto foral tendrá vigencia durante los años 2025 y 2026.

Disposición Final Tercera. *Entrada en vigor*.

Este decreto foral entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial de Bizkaia.

Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko foru diputatua / La diputada foral de Empleo, Cohesión Social e Igualdad. MARIA TERESA LAESPADA MARTÍNEZ

Ahaldun Nagusia / La Diputada General. ELIXABETE ETXANOBE LANDAJUELA

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 8CA9-S14T-P57J-IY1Z
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Kontratazioa bultzatzeko dirulaguntzen oinarri arautzaileak eta deialdia, Kontrata programa 2025.

AURKIBIDEA

I. TITULUA

Xedapen orokorrak

1. oinarria.— *Dirulaguntzaren helburua.*

2. oinarria.— *Definizioak.*

I. KAPITULUA

1. arloa: Kontratazio mugagaberako pizgarriak.

3. oinarria. — *Erakunde onuradunak.*

4. oinarria. — *Dirulaguntza jaso dezakeen egitatea.*

5. oinarria. — *Dirulaguntzen zenbatekoa.*

6. oinarria. — *Dirulaguntza ordaintzea eta justifikatzea.*

7. oinarria. — *Baja.*

II. KAPITULUA

2. Arloa: Esperientzia profesionala

8. oinarria. — *Erakunde onuradunak.*

9. oinarria. — *Dirulaguntza jaso dezakeen egitatea.*

10. oinarria. — *Dirulaguntzen zenbatekoa.*

11. oinarria. — *Dirulaguntza ordaintzea eta justifikatzea.*

12. oinarria. — *Baja.*

III. KAPITULUA

Aurrekontu-kredituak

13. oinarria. — *Aurrekontuko zuzkidura.*

Bases reguladoras y convocatoria de subvenciones para el apoyo a la contratación, Programa Kontrata 2025.

ÍNDICE

TÍTULO I

Disposiciones generales

Base 1. — *Objetivo de la subvención.*

Base 2. — *Definiciones.*

CAPÍTULO I

Área 1: Incentivos a la contratación indefinida

Base 3. — *Entidades beneficiarias.*

Base 4. — *Hecho subvencionable.*

Base 5. — *Cuantía de las ayudas.*

Base 6. — *Pago y justificación de la subvención.*

Base 7. — *Baja.*

CAPÍTULO II

Área 2: Experiencia profesional

Base 8. — *Entidades beneficiarias.*

Base 9. — *Hecho subvencionable.*

Base 10. — *Cuantía de las ayudas.*

Base 11. — *Pago y justificación de la subvención.*

Base 12. — *Baja.*

CAPÍTULO III

Créditos presupuestarios

Base 13. — *Dotación presupuestaria.*

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 8CA9-S14T-P57J-IY1Z
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

II. TITULUA

Prozedura

14. oinarria. — *Eskabideak aurkezteko modua, tokia eta epea eta ESEPEn inskribatzea.*

15. oinarria. — *Eskabidea egiteko behar den dokumentazioa eta elkarreragingarritasuna.*

16. oinarria. — *Eskabidea zuzentzea edo hobetzea.*

17. oinarria. — *Dirulaguntza emateko prozedura.*

18. oinarria. — *Ebazpena.*

19. oinarria. — *Errekurtsoak.*

20. oinarria. — *Jakinarazpen elektronikoa.*

21. oinarria. — *Erakunde onuradunaren betebeharrak.*

22. oinarria. — *Subrogazioa.*

23. oinarria. — *Dirulaguntzen bateragarritasuna.*

24. oinarria. — *Dirulaguntzaren aldaketa.*

25. oinarria. — *Dirulaguntza gutxitzea.*

26. oinarria. — *Baldintzak ez betetzea.*

27. oinarria. — *Aldaketen, gutxitzeen eta ez-betetzeen prozedura.*

28. oinarria. — *Itzuli beharreko kredituak.*

29. oinarria. — *Dirulaguntza erakunde onuradunaren ekimenez itzultzea.*

30. oinarria. — *Emandako dirulaguntzen publizitatea.*

31. oinarria. — *Onuradunak eman zaion dirulaguntzaren publizitatea egitea.*

32. oinarria. — *Araubide juridikoa.*

33. oinarria. — *Organo eskudunak.*

34. oinarria. — *Programaren jarraipena. Ikuskapena eta kontrola.*

35. oinarria. — *Dirulaguntzaren erakunde onuradunen arduradunen datu pertsonalen tratamendua.*

TÍTULO II

Procedimiento

Base 14. — *Forma, lugar y plazo de presentación de las solicitudes e inscripción en el REPPE.*

Base 15. — *Documentación necesaria para la solicitud e interoperabilidad.*

Base 16. — *Subsanación o mejora de la solicitud.*

Base 17. — *Procedimiento de concesión.*

Base 18. — *Resolución.*

Base 19. — *Recursos.*

Base 20. — *Notificación electrónica.*

Base 21. — *Obligaciones de la entidad beneficiaria.*

Base 22. — *Subrogación.*

Base 23. — *Compatibilidad de subvenciones.*

Base 24. — *Modificación de la subvención.*

Base 25. — *Minoración de la subvención.*

Base 26. — *Incumplimiento.*

Base 27. — *Procedimiento de modificaciones, minoraciones e incumplimientos.*

Base 28. — *Créditos a reintegrar.*

Base 29. — *Devolución de la subvención a iniciativa de la entidad beneficiaria.*

Base 30. — *Publicidad de las subvenciones concedidas.*

Base 31.—*Difusión de la subvención concedida por la persona beneficiaria.*

Base 32. — *Régimen jurídico.*

Base 33. — *Órganos competentes.*

Base 34. — *Seguimiento del programa. Inspección y control.*

Base 35. — *Tratamiento de datos personales de las personas responsables de las entidades beneficiarias de la subvención.*

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 8CA9-S14T-P57J-IY1Z
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

36. oinarria. — *Diruz lagundutako jardueran parte hartzen duten pertsonen datu pertsonalen tratamendua.*

37. oinarria. — *Arau-hausteak eta zehapenak.*

I. TITULUA

Xedapen orokorrak

1. oinarria. *Dirulaguntzaren helburua.*

Dirulaguntzen programa honen bidez, kontratazioa bultzatu nahi da, bi jardun-arloren bidez:

I. arloa. Kontratazio mugagaberako pizgarriak.

Haren helburua da Bizkaiko enpresek 4. oinarrian azaldutako pertsonak kontratu mugagabeen bidez kontratatzen laguntzea.

II. arloa. Esperientzia profesionala.

Programa hauetakoren batean parte hartu duten pertsonen enplegagarritasuna bultzatzea du helburu:

a) Laborlan V (2024) eta Laborlan VI (2025) prestakuntza-enpleguko programa mistoak —aurrerantzean Laborlan V (2024) eta Laborlan VI (2025)—, Barakaldoko DEMA Enpresa Garapenarekin lankidetzan kudeatuak, edo Gazte on -Eraikuntzaren sektoreko prestakuntza teknikoaren programa.

b) Prestakuntza bidezko sustraitze-programa, Bizkaiko Foru Aldundiko Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saileko Enplegua Sustatzeko Zerbitzuak diruz lagundua eta Sartu Taldea Gizarteratzeko Elkartearekin lankidetzan kudeatua, migratzaileen enpleguan laguntzeko proiektu esperimentala finantzatzeko, prestakuntza bidez sustraitzea ahalbidetzeko (aurrerantzean, prestakuntza bidezko sustraitzea).

Base 36. — *Tratamiento de datos personales de las personas que participan en la actividad subvencionada.*

Base 37. — *Infracciones y sanciones.*

TÍTULO I

Disposiciones generales

Base 1. *Objetivo de la subvención.*

Mediante este programa de subvenciones se pretende apoyar la contratación a través de dos áreas de actuación:

Área I. Incentivos a la contratación indefinida.

Su objeto es apoyar la contratación mediante la contratación indefinida de las personas descritas en la base 4, por las empresas de Bizkaia.

Área II. Experiencia profesional.

Su objeto es apoyar la empleabilidad de las personas que hayan participado en alguno de los siguientes programas:

a) Programas mixtos de empleo formación, Laborlan V (2024) y VI (2025), gestionados en colaboración con DEMA Enpresa Garapena de Barakaldo (en adelante Laborlan 2024 y Laborlan 2025) o en el Programa Gazte on - Formación técnica en el sector de la construcción.

b) Programa de Arraigo por Formación subvencionado por el Servicio de Empleo del Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad de la Diputación Foral de Bizkaia y gestionado en colaboración con la Asociación para la Reinserción Social, Sartu Taldea, para la financiación del proyecto experimental de acompañamiento al empleo de personas migrantes

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 8CA9-S14T-P57J-IY1Z
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

que permita el arraigo por formación. (en adelante Arraigo por Formación).

2. oinarria. *Definizioak.*

Base 2. *Definiciones.*

Oinarri eta deialdi hauen ondorioetarako, honela ulertuko dira honako kontzeptu hauek:

A los efectos de estas bases y convocatoria se entenderá por:

1. 50 urtetik beherako pertsonak: kontratazioaren hasieran 50 urte beteak ez dituztenak.

1. Personas menores de 50 años: aquellas que no hayan cumplido los 50 años al inicio de la contratación.

2. Iraupen luzeko langabeak: kontratazioa hasi aurreko 13 hilabeteetan hilabete baino gehiago lan egin ez dutela egiaztatzen dutenak.

2. Personas desempleadas de larga duración: aquellas que acrediten no haber trabajado más de un mes en un período de 13 meses anteriores al inicio de la contratación.

3. Desgaitasuna duten pertsonak: % 33ko edo hortik gorako desgaitasun-ehuneko balorazioa egiaztatzen dutenak.

3. Personas con discapacidad: aquellas que acrediten una valoración de la situación de discapacidad en un porcentaje igual o superior al 33 %.

4. Bazterkeriako arrisku-egoeran dauden pertsonak:

4. Personas en riesgo de exclusión:

a) Bizkaiaren Kohesiorako foru-zerbitzu sozialei dagozkien zerbitzu, zentro eta programa publikoetako edozeinetan sartuta dauden pertsonak (zerbitzuok ekainaren 6ko 60/2024 Foru Dekretuaren 15.1.a) artikuluan zehaztutakoak dira).

a) Personas que se hallan incorporadas a cualesquiera de los servicios, centros y programas de carácter público dependientes de los servicios sociales forales para la Cohesión de Bizkaia que se definen en el artículo 15.1.a) del Decreto Foral 60/2024, de 6 de junio.

b) Bizkaiko Lurralde Historikoko udalen baten oinarrizko gizarte-zerbitzuen iritziz bazterkeriako arrisku-egoeran dauden pertsonak, betiere ebaluazio eta diagnostikorako legez onetsitako ohiko tresna teknikoak erabilita hala baloratu bada eta oinarrizko gizarte-zerbitzu eskudunak txosten bidez egoera hori egiaztatu badu.

b) Personas que, a juicio de los servicios sociales de base de algún ayuntamiento del Territorio Histórico de Bizkaia, se considere que están en situación de riesgo de exclusión utilizando los instrumentos técnicos comunes de valoración y diagnóstico legalmente aprobados, acreditando tal circunstancia por informe del servicio social de base competente.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 8CA9-S14T-P57J-IY1Z
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

c) Guraso bakarreko familiako aita edo ama, baldin eta egiaztatzen badu ordaindutako jarduerarik egiten ez duen ondorengo bat edo batzuk dituela bere kargupean.

c) El padre o la madre de una familia monoparental/monomarental, que acredite tener a su cargo a uno o varios descendientes que no desempeñen actividad retribuida.

d) Gizarteratzeko eta Diru Sarrerak Bermatzeko Euskal Sistemaren abenduaren 22ko 14/2022 Legean ezarritako prestazio ekonomikoen edo martxoaren 22ko 60/2011 Foru Dekretuak (abenduaren 13ko 207/2011 Foru Dekretuak emandako idazkeran) araututako gizarteratzeko laguntza berezien onuradun izan diren pertsonak eta haien bizikidetza-unitateko kideak, edo bizitzeko gutxieneko diru-sarrera ezartzen duen abenduaren 20ko 19/2021 Legean araututako bizitzeko gutxieneko diru-sarreraren onuradunak.

d) Personas que hayan obtenido la condición de beneficiarias de las prestaciones económicas establecidas en la Ley 14/2022, de 22 de diciembre, del Sistema Vasco de Garantía de Ingresos y para la Inclusión o de las ayudas especiales para la Inclusión social reguladas por el Decreto Foral 60/2011, de 22 de marzo, en redacción dada por Decreto Foral 207/2011, de 13 de diciembre, así como los miembros de su unidad de convivencia o beneficiarias del ingreso mínimo vital regulado en la Ley 19/2021, de 20 de diciembre, por la que se establece el ingreso mínimo vital.

e) Toxikomano izandako pertsonak (alkoholiko eta drogazale izandakoak); foru-dekretu honetan ezarritako laguntzen ondoreetarako, halakotzat hartuko dira talde terapeutiko egokiaren ustetan, desintoxikazio-fasea eta mendekotasun-fasea gainditu ondoren eta etengabeko tratamenduan 6 hilabete emandakoan lanaren bidez gizarteratzeko programa batean egon behar diren pertsonak.

e) Personas extoxicómanas (exalcohólicas y exdrogadictas), considerando como tales a los efectos de las ayudas previstas en este decreto foral, a aquellas que habiendo superado, a juicio del equipo terapéutico correspondiente, las fases de desintoxicación y deshabituación y llevando más de 6 meses de tratamiento continuado, se considere de interés su adscripción a un programa de reinserción social a través del trabajo.

f) Genero-indarkeriaren biktimak; Genero Indarkeriaren aurkako Babes Integraleko Neurriei buruzko abenduaren 28ko 1/2004 Lege Organikoan xedatutakoaren arabera egiaztatua, edo Bizkaiko Foru Aldundiko Emakumea babesteko eta Familiei Laguntzeko Zerbitzuak esku-hartu duela egiaztatzen duen agiriaren bidez.

f) Personas víctimas de violencia de género, acreditado según lo dispuesto en la Ley Orgánica 1/2004, de 28 de diciembre, de Medidas de Protección Integral contra la Violencia de Género o mediante documento acreditativo de la intervención por parte del Servicio de Mujer e Intervención Familiar de la Diputación Foral de Bizkaia.

g) Preso ohiak, integrazio-prozesuetan dauden errefuxiatuak eta etxerik gabeko bizimodua uzteko prozesuak gainditu dituzten pertsonak.

g) Personas ex-reclusas, personas refugiadas en procesos de integración y personas que hayan superado procesos de sinhogarismo.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 8CA9-S14T-P57J-IY1Z
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

h). Sexu-esplotaziorako salerosketaren biktima gisa detektatutako emakumeak.

h) Mujeres detectadas como víctimas de trata con fines de explotación sexual.

5. Bigarren mailara arteko ahaidetasun-harremana, maila hori barne.

5. Relación de parentesco hasta el segundo grado inclusive.

a) Odol-ahaidetasunagatik: aita, ama, seme-alabak, aitona-amonak, neba-arrebak eta bilobak.

a) Por consanguinidad: padre, madre, hijos/as, abuelos/as, hermanos/as y nietos/as.

b) Ezkontza-ahaidetasunagatik: ezkontidea edo izatezko bikotekidea, suhi-errainak, aita-amaginarrebak, ezkontidearen aitona-amonak eta koinatu-koinatak.

b) Por afinidad: cónyuge o pareja de hecho, hijos/as políticos/as, suegros/as, abuelos/as del cónyuge y cuñados/as.

6. REGCON: Euskal Autonomia Erkidegoko Hitzarmenen, Lan Akordio Kolektiboen eta Berdintasun Planen Erregistroa eta Gordailua.

6. REGCON: Registro y depósito de Convenios, Acuerdos Colectivos de Trabajo y Planes de Igualdad, del País Vasco.

I. KAPITULUA

1. arloa - Kontratazio mugagaberako pizgarriak

3. oinarria. *Erakunde onuradunak.*

1. Honako hauek izan daitezke dirulaguntzen onuradun: Bizkaiko enpresak (haien forma juridikoa gorabehera), enpresaburu indibidual eta profesionalak, ondasun-erkidegoak eta sozietate zibilak, bai eta Bizkaiko Lurralde Historikoko elkarte, fundazio eta irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuk ere.

2. Erakunde onuradunek honako baldintza hauek bete beharko dituzte:

a) Sozietatearen egoitza eta zerga-egoitza Bizkaiko Lurralde Historikoan izatea. Eta, era berean, lantokia ere lurralde horretan izatea.

b) Gehienez ere 250 langile edukitzea plantillan.

CAPÍTULO I

Área 1 - Incentivos a la contratación indefinida

Base 3. *Entidades beneficiarias.*

1. Podrán ser beneficiarias de las subvenciones las empresas de Bizkaia, cualquiera que sea su forma jurídica, los empresarios y empresarias individuales y profesionales, las comunidades de bienes y sociedades civiles, así como las asociaciones, fundaciones y otras entidades sin ánimo de lucro, del Territorio Histórico de Bizkaia.

2. Las entidades beneficiarias deberán cumplir, las siguientes condiciones:

a) Tener su domicilio social y fiscal, así como su centro de trabajo, en el Territorio Histórico de Bizkaia.

b) Tener una plantilla de hasta 250 personas.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 8CA9-S14T-P57J-IY1Z
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

c) Aurreko betekizun horiek betetzen ez dituzten enpresek ezin dute % 25 baino gehiagoko partaidetza izan erakunde onuradunean, zuzenean edo zeharka.

c) No hallarse participadas directa o indirectamente en más de un 25% por empresas que no reúnan los requisitos anteriores.

d) Enpresaburu indibidualek edo profesionalek, ondasun-erkidegoetako erkideek eta sozietate zibiletako kideek ohiko egoitza Bizkaiko Lurralde Historikoan dutela egiaztatu behar dute.

d) Acreditar la residencia habitual en el Territorio Histórico de Bizkaia en el caso de empresarios o empresarias individuales o profesionales, y de las personas socias o comuneras en el caso de sociedades civiles y comunidades de bienes.

e) Indarrean dauden xedapenek ezartzen dituzten zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean izatea.

e) Hallarse al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias o frente a la Seguridad Social impuestas por las disposiciones vigentes.

3. Onuradunak izateko, entitateek ezin dute egon 5/2005 Foru Arauaren 12. artikuluan zein 4/2018 Foru Arauaren 42. artikuluan jasotako inongo debekuren mendean.

3. Para ser beneficiarias, las entidades no pueden verse afectadas por ninguna de las prohibiciones del artículo 12 de la Norma Foral 5/2005, así como del artículo 42 de la Norma Foral 4/2018.

4. Pertsona fisiko eta juridiko hauek ezin izango dute, inola ere, inolako laguntza edo dirulaguntzarik jaso:

4. En ningún caso podrán concurrir ni resultar beneficiarias de ningún tipo de ayudas o subvenciones las personas físicas y jurídicas:

a) Berdintasunerako eskubidea eta sexuan oinarritutako bereizkeriarik ez izateko eskubidea urratzeagatik zehapen irmoa dutenek, administrazio-, lan- edo zigor-bidean.

a) Que hayan sido sancionadas en firme en vía administrativa, laboral o penal por vulneración del derecho a la igualdad y a la no discriminación por razón de sexo.

b) Emakumeen eta gizonen arteko berdintasun-printzipioaren aurkakoak diren xede edo helburuak, onarpen- edo sarbide-sistema, funtzionamendua, ibilbidea, jarduera, antolaketa edo estatutuak dituztenek.

b) Cuyos fines u objetivos, sistema de admisión o acceso, funcionamiento, trayectoria, actuación, organización o estatutos sean contrarios al principio de igualdad de mujeres y hombres.

c) Ez betetzea, Emakumeen eta Gizonen Berdintasun eragingarrirako martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoan (aurrerantzean 3/2007 Lege Organikoa) ezarritako betebeharrak betetzen ez dituztenek.

c) Que incumplan las obligaciones establecidas en la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres (en adelante Ley Orgánica 3/2007).

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 8CA9-S14T-P57J-IY1Z
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Halaber, ezin izango dira diruz lagundu sexuagatiko bazterkeria eragiten duten jarduerak edo ekintzak.

Asimismo, no se podrán subvencionar las actividades o acciones que discriminan por razón de sexo.

5. Erakunde onuradunaren izaeratik kanpo geratzen dira toki-administrazioaren, foru-administrazioaren, autonomia-erkidegoaren edo administrazio zentralaren mendeko edo haiei lotutako erakunde autonomoak, sozietate publikoak eta irabazi-asmorik gabeko elkarteak edo erakundeak, aldi baterako laneko enpresak, bai eta horien mendeko edo haiei lotutako beste edozein erakunde pribatu eta jabe-erkidegoak ere.

5. Quedan excluidas de la condición de entidad beneficiaria, los organismos autónomos y las sociedades públicas y asociaciones o entidades sin ánimo de lucro dependientes o vinculadas a cualquier ámbito de la administración local, foral, autonómica o central, las empresas de trabajo temporal, así como cualesquiera otras entidades privadas dependientes o vinculadas a las anteriores y las comunidades de propietarios o propietarias.

4. oinarria. *Dirulaguntza jaso dezakeen egitatea*.

Base 4. *Hecho subvencionable*.

1. Diruz lagundu ahal izango dira 2024ko uztailaren 31tik 2025eko uztailaren 30era bitartean Bizkaian erroldatutako eta langabezian dauden pertsonekin egindako lan-kontratu mugagabeak, betiere honako kolektibo hauetakoren batekoak badira:

1) 50 urtetik beherako pertsonak.
2) Iraupen luzeko langabeak.
3) Desgaitasuna duten pertsonak.
4) Bazterkeriako arrisku-egoeran dauden pertsonak.

Kontratatutako pertsonak Bizkaiko Lurralde Historikoan erroldatuta egon behar dira, gutxienez kontratu mugagabea hasten denetik, eta erroldatuta jarraitu behar dute indarraldi osoan.

1. Serán subvencionables los contratos de trabajo indefinidos formalizados entre el 31 de julio de 2024 y el 30 de julio de 2025 con personas empadronadas en Bizkaia que se encuentren en situación de desempleo, siempre que pertenezcan a alguno de los siguientes colectivos:

1º) Personas menores de 50 años.
2º) Personas desempleadas de larga duración.
3º) Personas con discapacidad.
4º) Personas en riesgo de exclusión.

Las personas contratadas habrán de estar empadronadas en el Territorio Histórico de Bizkaia, al menos desde la fecha de inicio del contrato indefinido y continuar empadronadas durante toda su vigencia.

2. Ez da diruz lagunduko aldi baterako kontratua mugagabe bihurtzea.

2. No será subvencionable la conversión de un contrato temporal en indefinido.

3. Ez dira diruz lagunduko enpresaburuarekin edo enpresa-kontrola dutenekin edo enpresetako —edozein forma juridiko dutela ere—zuzendaritza-karguak dituztenekin edo administrazio-

3. No será subvencionable la contratación de personas que tengan relación de parentesco por consanguinidad o afinidad hasta el segundo grado inclusive con la persona empresaria o con quienes

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 8CA9-S14T-P57J-IY1Z
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

organoetako kide direnekin bigarren mailara arteko odol-ahaidetasunezko edo ezkontza-ahaidetasunezko harremana duten pertsonekin egiten diren kontratazioak.

tengan el control empresarial, ostenten cargos de dirección o sean miembros de los órganos de administración de las empresas, independientemente de la forma jurídica que ostenten.

4. Kontratuen baldintzak:

4. Requisitos de los contratos:

a) Kontratu mugagabeek lanaldi osokoak izan beharko dute, kontratua hasten den egunetik eta indarraldi osoan zehar.

a) Los contratos indefinidos deberán ser a jornada completa desde la fecha de inicio del contrato y durante toda su vigencia.

Hala ere, desgaitasuna duten pertsonekin formalizatzen diren kontratuak lanaldi partzialekoak izan daitezke, baldin eta lanaldi hori ezarritako ohiko lanaldiaren % 50 bada gutxienez.

No obstante, los contratos que se formalicen con personas con discapacidad podrán ser a jornada parcial, siempre que ésta represente un mínimo del 50 % de la jornada habitual establecida.

b) Kontratu mugagabea diruz laguntzeko modukoa izan dadin, dirulaguntza eskatzeko arrazoi den langileak aldez aurretik kontratu mugagabea izan badu amaitu den enpresa berean, gutxienez 5 urte igaro behar izan dira bi kontratuen artean.

b) Para que el contrato indefinido sea subvencionable, si la persona trabajadora, por la que se solicita subvención ha tenido un contrato indefinido previo en la misma empresa que ha finalizado, ha debido de transcurrir un periodo mínimo de 5 años entre ambos contratos.

c) Kontratu mugagabea diruz laguntzeko modukoa izan dadin, dirulaguntza eskatzeko arrazoi den langileak aldez aurretik aldi baterako kontratua izan badu amaitu den enpresa berean, gutxienez 2 hilabeteko epea igaro behar izan da bi kontratuen artean.

c) Para que el contrato indefinido sea subvencionable, si la persona trabajadora por la que se solicita subvención ha tenido un contrato temporal previo en la misma empresa que ha finalizado, ha debido de transcurrir un periodo mínimo de 2 meses entre ambos contratos.

d) Kontratatutako langileek langabezia-egoera egiaztatu behar dute kontratua hasi baino lehen eta Gizarte Segurantzan alta eman arte, honela:

d) Las personas trabajadoras contratadas han de acreditar la situación de desempleo inmediatamente antes de la fecha de inicio del contrato y hasta la fecha de alta del mismo en la Seguridad Social, de la siguiente forma:

1) Lan-bizitzaren txostenean, kontratua egin aurretik eta Gizarte Segurantzan kontratuari alta eman arte, langabezian edo enplegurik gabe egon beharko dute.

1.º En el informe de vida laboral, con carácter previo a la celebración del contrato y hasta la fecha de alta del mismo en la Seguridad Social, deberán figurar en situación de desempleo o sin empleo.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 8CA9-S14T-P57J-IY1Z
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

2) Lanbiden, Euskal Enplegu Zerbitzuan, langabe gisa inskribatuta egon beharko dute kontratua sinatu aurretik eta Gizarte Segurantzan alta ematen zaion datara arte.

2.º Deberán estar inscritas en Lanbide, Servicio Vasco de Empleo, como desempleadas con carácter previo a la celebración del contrato y hasta la fecha de alta del mismo en la Seguridad Social.

e) Kontratatutako pertsonek Bizkaiko Lurralde Historikoan kokatutako lantokietan egin beharko dituzte beren zerbitzuak. Baldintza horri eutsi egin beharko diote kontratuaren indarraldi osoan.

e) Las personas contratadas deberán prestar sus servicios en centros de trabajo radicados en el Territorio Histórico de Bizkaia. Este requisito deberá cumplirse durante toda la vigencia del contrato.

5. Derrigorrezkoa izango da bai kontratuaren formalizazioa, bai kontratatutako pertsonari Gizarte Segurantzan dagokion erregimenenean alta ematea eskabidea aurkeztu aurrekoak izatea.

5. Será obligatorio que la formalización del contrato y el alta de la persona contratada en el régimen correspondiente de la Seguridad Social sean previos a la presentación de la solicitud.

6. Nolanahi ere, egiten diren kontratuek bat etorri behar dute kontratua formalizatzean indarrean dagoen lan-araudiarekin.

6. En todo caso, los contratos que se realicen deberán ajustarse a la normativa laboral vigente existente en el momento de la formalización del contrato.

7. Kontratuak ez dira diruz laguntzekoak izango, urteko soldata gordina 20.000 euro baino gutxiago bada.

7. No serán subvencionables aquellos contratos cuyo salario bruto anual sea inferior a 20.000 euros.

Horretarako, urteko soldata gordinaren kalkulua kontratu mugagabearen lehenengo nominaren arabera egingo da. Nomina hori eskabidearekin batera aurkeztu da.

A estos efectos, el cálculo del salario bruto anual se realizará teniendo en cuenta la primera nómina del contrato indefinido, aportada junto con la solicitud.

8. Kontratua egiten den datan, oinarri honetan jasotako baldintza guztiak bete beharko dira.

8. A la fecha de realización del contrato han de cumplirse todos los requisitos previstos en esta base.

5. oinarria. *Dirulaguntzen zenbatekoa.*

Base 5. *Cuantía de las ayudas.*

Dirulaguntzaren zenbatekoa honako hau izango da:

La cuantía de la subvención será la siguiente:

1. Kontratu mugagabe bat egiteagatik 3.000 euroko dirulaguntza emango da; kontratutakoa emakumea bada, berriz, 3.600 eurokoa.

1. Por la realización de un contrato indefinido será de 3.000 euros y de 3.600 si la persona contratada es una mujer.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 8CA9-S14T-P57J-IY1Z
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

2. Oinarri honen 4. paragrafoan jasotako jarduketaren bat egiteko kontratu mugagabea egiteagatik 3.750 eurokoa izango da, betiere kontratuaren okupazioa jarduketa horiekin lotuta badago.

2. Por la realización de un contrato indefinido para la realización de alguna de las actuaciones contempladas en el apartado 4. de esta base será de 3.750 euros, siempre que la ocupación del contrato esté relacionada con dichas actuaciones.

3. Langileak 2024an edo 2025ean Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailaren edo Barakaldoko DEMA Enpresa Garapenaren enplegu-programaren batean parte hartu badu, dirulaguntzaren zenbatekoa 4.000 eurokoa izango da.

3. En el caso de que la persona trabajadora haya participado en algún programa del Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad, o de DEMA Enpresa Garapena de Barakaldo, durante los años 2024 o 2025, la cuantía de la subvención será de 4.000 euros.

4. 3.750 euroko dirulaguntza jaso dezakete jarduera hauetakoren bat egiteko formalizatutako kontratu mugagabeek:

4. Serán subvencionables con 3.750 euros los contratos indefinidos formalizados para la realización de alguna de las siguientes actuaciones:

a) Ekonomia berde baterako trantsizio ekologikoaren esparruan:

a) En el ámbito de la transición ecológica hacia una economía verde:

1. Energia aurrezten edo energia berriztagarriak erabiltzen lagunduko duten neurriak ezartzea.

1º Implantación de medidas que contribuyan al ahorro de energía o a la utilización de energías renovables.

2. Produktu eta zerbitzuetarako tokiko merkatuak bultzatzea.

2º Impulso de mercados locales para productos y servicios.

3. Trantsizio ekologikoari eta jarduera horren ingurumen-inpaktua murrizteari lagunduko dioten ondasunen ekoizpena edo zerbitzuak ematea bultzatzea.

3º Impulso de producción de bienes o prestación de servicios que contribuyan a la transición ecológica y a la reducción del impacto ambiental de dicha actividad.

4. Ekonomia zirkularraren eta hondakinen murrizketaren arloko ekimenak.

4º Iniciativas en el ámbito de la economía circular y la reducción de residuos.

b) Eraldaketa digitalaren esparruan:

b) En el ámbito de la transformación digital:

1) Langileen gaitasun digitalak garatzea prestakuntza-ekintzen bidez.

1.º Desarrollo de competencias digitales en las personas trabajadoras a través de acciones formativas.

2) Digitalizazio-prozesuak ezartzea.

2.º Incorporación de procesos de digitalización.

3) Azpiegitura teknologikoak hobetzea edo ezartzea.

3.º Mejora o implantación de infraestructuras tecnológicas.

4) Zibersegurtasunaren eta datuen babesaren arloko ekintzak bultzatzea.

4.º Impulso de acciones en materia de ciberseguridad y protección de datos.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 8CA9-S14T-P57J-IY1Z
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

5) Eduki digitalak, web-orriak eta app-ak sortzea eta hobetzea.

5.º Creación y mejora de contenidos digitales, páginas web y Apps.

6) Mundu digitalera egokitutako ordutegiak eta telelana malgutzeko ereduak ezartzea, produktibitatea hobetzeko, bateragarritasunari laguntzeko eta ekonomia iraunkorrari laguntzeko, garraioari lotutako emisioak murriztuz.

6.º Implantación de modelos de flexibilización horaria y teletrabajo adaptados al mundo digital para la mejora de la productividad, ayuda a la conciliación y apoyo a una economía sostenible mediante la reducción de las emisiones ligadas al transporte.

7) E-commerce eta marketin digitaleko on-line plataformak sortzea.

7.º Creación de plataformas on-line de e-commerce y marketing digital.

5. Arlo honetan, erakunde onuradun bakoitzari gehienez ere 10 kontratazio lagunduko zaizkio diruz, eta kontratazio guztien gehieneko zenbatekoa ez da 30.000 eurotik gorakoa izango.

5. En esta área se subvencionará, a cada entidad beneficiaria, un máximo de 10 contrataciones y la cuantía máxima de subvención por el conjunto de todas ellas no podrá ser superior a 30.000 euros.

6. oinarria. *Dirulaguntza ordaintzea eta justifikatzea*.

Base 6. *Pago y justificación de la subvención.*

1. Honela ordainduko dira onarturiko dirulaguntzak:

1. La ayuda otorgada se pagará del siguiente modo:

Onartutako kopuruaren % 85 arte, laguntza ematen den unean.

Hasta el 85% de la cantidad otorgada en el momento de concesión de la ayuda.

Gainerako ehunekoa oinarri honetako 2. atalean adierazitako dirulaguntza justifikatzeko beharrezko den dokumentazioa aurkeztu ondoren ordainduko da.

El % restante se abonará una vez que se haya presentado la documentación necesaria para justificar la subvención indicada en el apartado 2 de esta base.

2. Justifikazioa telematikoki egingo da, gehienez ere bi (2) hilabeteko epean, diruz lagundutako kontratuaren lehen 12 hilabeteak amaitzen direnetik eta, edozein kasutan, 2026ko irailaren 30a baino lehen.

2. La justificación se realizará vía telemática en el plazo máximo de dos (2) meses contados desde que finalicen los 12 primeros meses completos del contrato subvencionado y, en cualquier caso, con anterioridad al 30 de septiembre de 2026.

Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailaren bulego birtualaren bidez, Erakunde onuradunak kontratatutako langileari dagokion Langilearen Izen Zerrenda (LIZ) aurkeztu beharko du, "Likidazio bateko Langilearen Deklarazioa" izeneko dokumentuaren bidez, kontratua hasi zenetik lehenengo

La entidad beneficiaria deberá presentar, a través de la Oficina Virtual de Empleo, Cohesión Social e Igualdad, La "Relación Nominal de Trabajador" (RNT) referido a la persona trabajadora contratada, mediante el documento denominado "Declaración de Trabajador en una Liquidación", del mes primero al duodécimo desde el inicio del

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 8CA9-S14T-P57J-IY1Z
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

hilabetetik hamabigarrenera, hots, 12 hilabete oso kontratu mugagabea hasi zenetik.

Dokumentu hori LZN/AZ lortzeko zerbitzuaren bidez eskura daiteke, Gizarte Segurantzaren web-orrian: www.seg-social.es.

Era berean, justifikatzeko beharrezkoa den beste edozein dokumentu eskatu ahal izango da.

Justifikazioari buruzko agiriak zehaztutako epearen barruan aurkezten ez badira, 26. oinarrian eta hurrengoetan aurrez ikusitako ez-betetze prozedura hasiko da, behin errekerimendua eginda.

3. Betebeharra aitortu eta dirulaguntza ordaindu aurretik, erakunde onuradunek zerga-betebeharrak nahiz zuzenbide publikoko gainerakoak eta, hala badagokio, Gizarte Segurantzarekikoak bete dituztela egiaztatuko da.

Egindako egiaztapenaren bidez ikusten bada erakunde onuradunak ez dituela egunean zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak, dekretu honen 26. oinarrian eta hurrengoetan ez-betetzeetarako ezarri den prozedura hasiko da.

7. oinarria. *Baja*.

1. Laguntzen erakunde onuradunek langilearen egonkortasunari eutsi beharko diote, gutxienez diruz lagundutako kontratuaren lehenengo 12 hilabeteetan.

Kontratuaren lehenengo 12 hilabeteetan kontratua azkendu edo langilea Bizkaiko Lurralde Historikotik kanpoko beste lantoki batera bidaltzen badute, dirulaguntza osoa itzuli beharko da.

contrato. Han de ser de 12 meses completos desde el inicio del contrato indefinido.

Este documento se puede obtener a través del “Servicio de obtención de RNT por NAF” en la página web de la Seguridad Social : www.seg-social.es.

Asimismo, podrá requerirse cualquier otro documento preciso para la justificación.

Si la documentación relativa a la justificación no se presentara en dicho plazo, se iniciará, previo requerimiento, el procedimiento de incumplimiento previsto en la base 26 y siguientes.

3. Previo al reconocimiento de la obligación y al pago de la subvención, se comprobará que las entidades beneficiarias se encuentran al corriente de sus obligaciones tributarias y demás de derecho público y, en su caso, frente a la Seguridad Social.

Si tras la comprobación efectuada resulta que la entidad beneficiaria no se halla al corriente de sus obligaciones tributarias y de Seguridad Social se tramitará el procedimiento de incumplimiento previsto en la base 26 y siguientes de este decreto.

Base 7. *Baja*.

1. Las entidades beneficiarias de las ayudas quedan obligadas a mantener la estabilidad de la persona trabajadora, durante, al menos, los 12 primeros meses del contrato subvencionado.

2. Si durante los 12 primeros meses del contrato se produjera la extinción del contrato o la persona fuera trasladada a otro centro radicado fuera del Territorio Histórico de Bizkaia, procederá el reintegro total de la subvención concedida.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 8CA9-S14T-P57J-IY1Z
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Ez da hala jokatuko, baldin eta dirulaguntza eman ondoren kontratua honako arrazoi hauengatik azkentzen bada:

Lana borondatez uztea.
Erretiroa.
Bidezkotzat jotako kaleratzea.
Kontratatutako pertsonaren heriotza edo baliaezintasuna.

Kasu horietan, enpresak horren berri eman beharko du Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko bulego birtualaren bidez, eta inguruabar hori egiaztatzen duen dokumentazioa aurkeztu beharko du, kontratua amaitu eta gehienez ere hamar (10) eguneko epean, dirulaguntzaren zenbatekoa kontratatutako pertsonak lan egindako aldiaren zati proportzionalera egokitu ahal izateko. Beraz, laguntza itzuli eta/edo gutxitu beharko da, 12 hilabeteko gutxieneko aldiari kontratuak iraun duen hilabeteak kenduta ateratzen den proportzioan.

Kasu horietan, enpresak beste pertsona bat edo batzuk kontratatu nahi baditu, beste dirulaguntza eskaera bat aurkeztu beharko du nahitaez, foru dekretu honetan ezarritako baldintzetan, betiere beronetan ezarritako epeen barruan badago.

3. Zenbait kasutan, ez da egongo dirulaguntza itzuli beharrik, Langileen Estatutuari buruzko Legearen Testu Bategina onesten duen urriaren 23ko 2/2015 Legegintzako Errege Dekretuan ezarritakoaren arabera (aurrerantzean, 2/2015 Legegintzako Errege Dekretua); hauetan:

a) 40. artikuluan adierazitako arrazoien ondoriozko lekualdatzeak, betiere lan-kontratua azkentzen ez bada.

No se procederá de este modo si, una vez concedida la subvención, el contrato se extingue por alguno de los siguientes motivos:

Cese voluntario.

Jubilación.

Despido declarado procedente.

Muerte o invalidez de la persona contratada.

En estos casos la empresa deberá comunicar dicha circunstancia, por la Oficina Virtual de Empleo, Cohesión Social e Igualdad, y aportar la documentación que lo acredite, en el plazo máximo de diez (10) días desde la extinción del contrato a efectos de ajustar la subvención final a la parte proporcional del periodo trabajado por la persona contratada. De forma que procederá el reintegro y/o minoración de la ayuda, en la proporción que resulte de descontar al período mínimo exigido de 12 meses, los meses durante los cuales se mantuvo el contrato.

En estos casos, si la empresa quisiera contratar a otra u otras personas, deberá presentar obligatoriamente una nueva solicitud de subvención en las condiciones establecidas en este decreto foral, siempre que esté dentro de los plazos previstos en el mismo.

3. No se exigirá el reintegro en los siguientes casos previstos en el Real Decreto Legislativo 2/2015, de 23 de octubre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley del Estatuto de los Trabajadores (en adelante Real Decreto Legislativo 2/2015):

a) Traslados o desplazamientos motivados por las causas contempladas en el artículo 40, siempre que no se produzca la extinción del contrato de trabajo.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 8CA9-S14T-P57J-IY1Z
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

b) Kaleratze kolektiboa, 51. artikuluan xedatutakoaren arabera.

b) Despido colectivo según lo previsto en el artículo 51.

4. Kontratatutako pertsonak amatasun- edo aitatasun-lizentzia hartzen badu, pertsona horren ordez beste bat kontratatu ahal izango da, lizentziarekin dagoen aldian zehar. Ordezkoak foru-dekretu honen 4. oinarriko betekizunak bete beharko ditu.

4. Si la persona contratada se acogiera a una licencia por maternidad o paternidad se aceptará su sustitución por otra persona contratada durante el tiempo que permanezca en situación de licencia. La persona sustituta deberá de cumplir los requisitos de la base 4 de este decreto foral.

5. Laguntza jaso duen erakunde onuradunak bere jarduerari utziko balio, eman zaion dirulaguntza kobratzeko eskubidea galduko du momentu horretatik aurrera.

5. Si la entidad beneficiaria de la ayuda cesara su actividad, perderá, a partir de ese momento, el derecho al cobro de la subvención que se le hubiera otorgado.

6. Dirulaguntza eman aurretik kontratuari baja ematen bazaio kontratua hasi zenetik 12 hilabete igaro gabe, dirulaguntza jasotzeko eskubidea galduko da.

6. La baja del contrato producida con anterioridad al otorgamiento de la subvención, sin que hayan transcurrido 12 meses desde el inicio del contrato, producirá la pérdida del derecho a la subvención.

II. KAPITULUA

2. arloa - Esperientzia profesionala

8. oinarria. *Erakunde onuradunak*

1. Honako hauek izan daitezke dirulaguntzen onuradun: Bizkaiko enpresak (haien forma juridikoa gorabehera), enpresaburu indibidual eta profesionalak, ondasun-erkidegoak eta sozietate zibilak eta Bizkaiko Lurralde Historikoko elkarte, fundazio eta irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuk, baldin eta lantokia, egoitza soziala eta zerga-egoitza Bizkaiko Lurralde Historikoan badituzte.

2. Erakunde onuradunek indarrean dauden xedapenek ezartzen dituzten zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean eduki behar dituzte.

3. Onuradunak izateko, entitateek ezin dute egon 5/2005 Foru Arauaren 12. artikuluan zein 4/2018

CAPÍTULO II

Área 2 - Experiencia profesional

Base 8. *Entidades beneficiarias*

1. Podrán ser beneficiarias de las subvenciones las empresas de Bizkaia, cualquiera que sea su forma jurídica, los empresarios y empresarias individuales y profesionales, las comunidades de bienes y sociedades civiles, así como las asociaciones, fundaciones y otras entidades sin ánimo de lucro, siempre que tengan su domicilio social y fiscal, así como su centro de trabajo en el Territorio Histórico de Bizkaia.

2. Las entidades beneficiarias deberán hallarse al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias o frente a la Seguridad Social impuestas por las disposiciones vigentes.

3. Para ser beneficiarias, las entidades no pueden verse afectadas por ninguna de las prohibiciones

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 8CA9-S14T-P57J-IY1Z
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Foru Arauaren 42. artikuluan jasotako inongo debekuren mendean.

4. Pertsona fisiko eta juridiko hauek ezin izango dute, inola ere, inolako laguntza edo dirulaguntzarik jaso:

a) Berdintasunerako eskubidea eta sexuan oinarritutako bereizkeriarik ez izateko eskubidea urratzeagatik zehapen irmoa dutenak administrazio-, lan- edo zigor-bidean.

b) Emakumeen eta gizonen arteko berdintasun-printzipioaren aurkakoak diren xede edo helburuak, onarpen- edo sarbide-sistema, funtzionamendua, ibilbidea, jarduera, antolaketa edo estatutuak dituztenak.

c) 1/2023 Legegintzako Dekretuaren 23.2. artikuluan edo 3/2007 Lege Organikoan ezarritako betebeharrak betetzen ez dituztenak.

Halaber, ezin izango dira diruz lagundu sexuagatiko bazterkeria eragiten duten jarduerak edo ekintzak.

5. Erakunde onuradunaren izaeratik kanpo geratzen dira toki-administrazioaren, foru-administrazioaren, autonomia-erkidegoaren edo administrazio zentralaren mendeko edo hari lotutako erakunde autonomoak, sozietate publikoak eta irabazi-asmorik gabeko elkarteak edo erakundeak, aldi baterako laneko enpresak, bai eta horien mendeko edo haiei lotutako beste edozein erakunde pribatu eta jabe-erkidegoak ere.

9. oinarria. *Dirulaguntza jaso dezakeen egitatea.*

1. Diruz lagundu ahal izango dira honako kontratuak:

del artículo 12 de la Norma Foral 5/2005, así como del artículo 42 de la Norma Foral 4/2018.

4. En ningún caso podrán concurrir ni resultar beneficiarias de ningún tipo de ayudas o subvenciones las personas físicas y jurídicas:

a) Que hayan sido sancionadas en firme en vía administrativa, laboral o penal por vulneración del derecho a la igualdad y a la no discriminación por razón de sexo.

b) Cuyos fines u objetivos, sistema de admisión o acceso, funcionamiento, trayectoria, actuación, organización o estatutos sean contrarios al principio de igualdad de mujeres y hombres.

c) Que incumplan las obligaciones establecidas en el artículo 23.2. del Decreto Legislativo 1/2023, o en la Ley Orgánica 3/2007.

Asimismo, no se podrán subvencionar las actividades o acciones que discriminan por razón de sexo.

5. Quedan excluidas de la condición de entidad beneficiaria, los organismos autónomos y las sociedades públicas y asociaciones o entidades sin ánimo de lucro dependientes o vinculadas a cualquier ámbito de la administración local, foral, autonómica o central, las empresas de trabajo temporal, así como cualesquiera otras entidades privadas dependientes o vinculadas a las anteriores y las comunidades de propietarios o propietarias.

Base 9. *Hecho subvencionable.*

1. Serán subvencionables los siguientes contratos:

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 8CA9-S14T-P57J-IY1Z
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

a) 2025. urteko urtarrilaren 1etik irailaren 26ra bitartean langabetuekin edo enplegua hobetzen ari direnekin formalizatutako kontratu mugagabeak, baldin eta Laborlan V (2024) eta Laborlan VI (2025) prestakuntza-programa mistoetan edo Gazte on – Eraikuntzaren sektoreko prestakuntza teknikoa programan parte hartu badute.

a) Contratos indefinidos formalizados en el año 2025, entre el 1 de enero y el 26 de septiembre, con personas desempleadas o en mejora de empleo que hayan participado en Programas mixtos de empleo formación, Laborlan V (2024) y VI (2025) o en el Programa Gazte on - Formación técnica en el sector de la construcción.

b) 2025. urteko urtarrilaren 1etik irailaren 26ra bitartean prestakuntza bidezko sustraitze-programan parte hartu duten langabeekin formalizatutako kontratu mugagabeak.

b) Contratos indefinidos formalizados en el año 2025, entre el 1 de enero y el 26 de septiembre, con personas desempleadas que hayan participado en el Programa de Arraigo por formación.

c) Salbuespen moduan, 2024ko urriaren 12tik abenduaren 31ra bitartean bi programa hauetakoren batean parte hartu duten pertsonekin egindako kontratuak:

1) Laborlan V (2024)
2) Prestakuntza bidezko sustraitzea

c) Excepcionalmente los contratos formalizados entre el 12 de octubre y el 31 de diciembre de 2024 con personas que hayan participado en alguno de estos dos programas:

1.º Laborlan V (2024)
2.º Arraigo por formación

Abenduaren 28ko 216/2023 Foru Dekretuaren I. tituluko 2. atalean ezarritako baldintzen arabera emango dira dirulaguntzak.

se subvencionarán con arreglo a las condiciones establecidas en la Sección 2º del Título I del Decreto Foral 216/2023, de 28 de diciembre.

2. Kontratuen baldintzak:

2. Requisitos de los contratos:

a) 2025ean Laborlan 2024 eta 2025 programetan edo Gazte on - Eraikuntzaren sektoreko prestakuntza teknikoa programan parte hartu duten pertsonekin formalizatutako kontratu mugagabeak diruz laguntzeko modukoak izango dira, betiere kontratatutako pertsonak langabezian badaude edo enplegua hobetzen ari badira.

a) Los contratos indefinidos formalizados en el año 2025 con personas que hayan participado en los programas Laborlan 2024 y 2025 o en el Programa Gazte on - Formación técnica en el sector de la construcción, serán subvencionables siempre que las personas contratadas se encuentren en situación de desempleo o mejora de empleo.

Kontratatutako langileek kontratua hasi baino lehentxeago eta Gizarte Segurantzan alta eman arte egiaztatu behar dute langabezia-egoera edo enplegu-hobekuntza. Baldintza horiek honela egiaztatuko dituzte:

Las personas trabajadoras contratadas han de acreditar la situación de desempleo, o mejora de empleo, inmediatamente antes de la fecha de inicio del contrato, y hasta la fecha de alta del mismo en la Seguridad Social, de la siguiente forma:

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 8CA9-S14T-P57J-IY1Z
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

1. Lan-bizitzari buruzko txostenean, kontratua egin aurretik eta Gizarte Segurantzan alta eman arte, langabezian, lanik gabe edo enplegua hobetzeko egoeran egon beharko dira.

1.º En el informe de vida laboral, con carácter previo a la celebración del contrato y hasta la fecha de alta del mismo en la Seguridad Social, deberán figurar en situación de desempleo, sin empleo o en mejora de empleo.

2. Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuan enplegu-eskatzaile gisa, langabezian edo enplegua hobetzeko egoeran inskribatuta egon beharko dute kontratua sinatu aurretik eta kontratu horren alta Gizarte Segurantzan eman arte.

2.º Deberán estar inscritas en Lanbide, Servicio Vasco de Empleo, con carácter previo a la celebración del contrato y hasta la fecha de alta del mismo en la Seguridad Social, como demandante de empleo, en desempleo o mejora de empleo.

Enplegu-hobekuntzatzat joko da hitzarmenean ezarritako lanaldiaren % 40 gainditzen ez duen lan-kontratua, eta kontratatutako pertsona Lanbide, Euskal Enplegu Zerbitzuan enplegu-eskatzaile gisa inskribatuta egotea eskatuko da.

Se considera mejora de empleo, aquel contrato de trabajo que no supere el 40% de la jornada laboral establecida en convenio, siendo requisito que la persona contratada figure inscrita como demandante de empleo en Lanbide, Servicio Vasco de Empleo.

b) Prestakuntza bidezko sustraitze-programan parte hartu duten pertsonekin 2025ean formalizatutako kontratu mugagabeak diruz lagundu ahal izango dira, baldin eta kontratatutako pertsonak langabezian badaude a) apartatuko 1. eta 2. paragrafoetan adierazitakoaren arabera.

b) Los contratos indefinidos formalizados en el año 2025 con personas que hayan participado en el Programa de Arraigo por Formación serán subvencionables siempre que las personas contratadas se encuentren en situación de desempleo conforme a lo señalado en los párrafos 1.º y 2.º del punto a).

c) Ez da diruz lagunduko enpresaburuarekin edo enpresa-kontrola dutenekin edo enpresetako—edozein forma juridiko dutela ere—zuzendaritza-karguak dituztenekin edo administrazio-organoetako kide direnekin bigarren mailara arteko odol-ahaidetasunezko edo ezkontza-ahaidetasunezko harremana duten pertsonekin egiten diren kontratazioak.

c) No será subvencionable la contratación de personas que tengan relación de parentesco por consanguinidad o afinidad hasta el segundo grado inclusive con la persona empresaria o con quienes tengan el control empresarial, ostenten cargos de dirección o sean miembros de los órganos de administración de las empresas, independientemente de la forma jurídica que ostenten.

d) Erakunde eskatzaileak kontratua egin aurretik langileak ez zuen kontratatuta egon behar.

d) La persona trabajadora no debe haber estado contratada con anterioridad a la fecha de celebración del contrato por la entidad solicitante.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 8CA9-S14T-P57J-IY1Z
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

e) Kontratuek lanaldi osokoak edo lanaldi partzialekoak izan beharko dute; partzialekoak izanez gero, ezarritako ohiko lanaldiaren gutxienez % 80koak izango dira, kontratua hasten den egunetik eta indarraldi osoan.

e) Los contratos deberán ser a jornada completa o a jornada parcial, siempre que esta última represente un mínimo del 80% de la jornada habitual establecida, desde la fecha de inicio del contrato y durante toda su vigencia.

f) Kontratua pertsonak Laborlan 2024, Laborlan 2025, Gazte on - Eraikuntzaren sektoreko prestakuntza teknikoa edo prestakuntza bidezko sustraitze-programaren barruan parte hartu duen prestakuntza-espezialitatearekin lotutako lanbide batean egin beharko da.

f) El contrato deberá realizarse en una ocupación relacionada con la especialidad formativa en la que la persona haya participado dentro del programa Laborlan 2024, Laborlan 2025, Gazte on- Formación técnica en el sector de la construcción o Arraigo por formación.

g) Kontratatutako pertsonek Bizkaiko Lurralde Historikoan kokatutako lantokietan egin beharko dituzte beren zerbitzuak. Eta baldintza horri eutsi beharko diote kontratuaren indarraldi osoan.

g) Las personas contratadas deberán prestar sus servicios en centros de trabajo radicados en el Territorio Histórico de Bizkaia. Este requisito deberá cumplirse durante toda la vigencia del contrato.

h) Kontratatutako pertsonek Bizkaiko Lurralde Historikoan erroldatuta egon behar dute, kontratua hasten den egunetik eta indarrean dagoen bitartean gutxienez.

h) Las personas contratadas han de estar empadronadas en el Territorio Histórico de Bizkaia, al menos desde la fecha de inicio del contrato y durante toda su vigencia.

3. Eskabidea aurkeztu aurretik egin behar dira kontratuaren formalizazioa eta kontratatutako pertsonari Gizarte Segurantzan dagokion erregimenean alta ematea.

3. Será obligatorio que la formalización del contrato y el alta de la persona contratada en el régimen correspondiente de la Seguridad Social sean previos a la presentación de la solicitud.

4. Nolanahi ere, egiten diren kontratuek bat etorri behar dute kontratua formalizatzean indarrean dagoen lan-araudiarekin.

4. En todo caso, los contratos que se realicen deberán ajustarse a la normativa laboral vigente existente en el momento de la formalización del contrato.

5. Kontratua egiten den egunean, oinarri honetan ezarritako baldintza guztiak bete behar dira.

5. A la fecha de realización del contrato han de cumplirse todos los requisitos previstos en esta base.

6. Laguntza jaso duen erakunde onuradunak bere jarduerari utziko balio, eman zaion dirulaguntza kobratzeko eskubidea galduko du momentu horretatik aurrera.

6. Si la entidad beneficiaria de la ayuda cesara su actividad, perderá, a partir de ese momento, el derecho al cobro de la subvención que se le hubiera otorgado.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 8CA9-S14T-P57J-IY1Z
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

7. Eskaera egin ondoren, dirulaguntza jaso duen kontratuari baja ematen bazaio, kontratua altan egon den denborari dagokion dirulaguntzaren zati proportzionalaren zenbatekoa egokituko zaio erakunde eskatzaileari.

7. Si se produjera la baja del contrato por el que se solicita la subvención tras la solicitud, le corresponderá a la entidad solicitante un importe de subvención equivalente al tiempo en que hubiere estado de alta el contrato.

10. oinarria. *Dirulaguntzen zenbatekoa*.

Base 10. *Cuantía de las ayudas*.

1. Dirulaguntzaren zenbatekoa, guztira eta gehienez, honako hau izango da kontratu bakoitzeko:

1. La cuantía de la subvención será una cantidad total y máxima por contrato realizado, según el siguiente desglose:

a) 5.000,00 euro, urteko soldata gordina indarrean dagoen lanbide arteko gutxieneko soldataren eta 21.000,00 euroren artean badago.

a) 5.000,00 euros si el salario bruto anual se sitúa entre el salario mínimo interprofesional vigente y 21.000,00 euros.

b) 7.000,00 euro, urteko soldata gordina 21.000,01 eurotik 27.000,00 eurora bitartekoa bada.

b) 7.000,00 euros si el salario bruto anual se sitúa entre 21.000,01 euros y 27.000,00 euros.

c) 9.000,00 euro, urteko soldata gordina 27.000,00 eurotik gorakoa bada.

c) 9.000,00 euros si el salario bruto anual es mayor de 27.000,00 euros.

Horretarako, urteko soldata gordinaren kalkulua diruz lagundutako kontratuaren lehenengo nominaren arabera egingo da. Nomina hori eskabidearekin batera aurkeztuko da.

A estos efectos, el cálculo del salario bruto anual se realizará teniendo en cuenta la primera nómina del contrato subvencionado, aportada junto con la solicitud.

2. Arlo honetan, erakunde onuradun bakoitzari gehienez 7 kontratazio lagunduko zaizkio diruz, eta kontratazio guztiengatik gehienez ere 60.000 euroko dirulaguntza emango da.

2. En esta área se subvencionará, a cada entidad beneficiaria, un máximo de 7 contrataciones y la cuantía máxima de subvención por el conjunto de todas ellas no podrá ser superior a 60.000 euros.

11. oinarria. *Dirulaguntza ordaintzea eta justifikatzea*.

Base 11. *Pago y justificación de la subvención*.

1. Honela ordainduko dira onarturiko dirulaguntzak:

1. La ayuda otorgada se pagará del siguiente modo:

Onartutako kopuruaren % 85 arte, laguntza ematen den unean.

Hasta el 85% de la cantidad otorgada en el momento de concesión de la ayuda.

Gainerako ehunekoa oinarri honetako 3. apartatuan adierazitako dirulaguntza

El % restante se abonará una vez que se haya presentado la documentación necesaria para

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 8CA9-S14T-P57J-IY1Z
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

justifikatzeko beharrezko den dokumentazioa aurkeztu ondoren ordainduko da.

2. Justifikazioa telematikoki egingo da, gehienez ere, epe hauetan:

a) 9.1.a) oinarriko kontratuak justifikatzeko, gehienez ere bi (2) hilabeteko epean egingo da, diruz lagundutako kontratuaren lehen 6 hilabete osoak amaitzen direnetik zenbatzen hasita, eta, edonola ere, 2026ko maiatzaren 31 baino lehen egin beharko da.

b) 9.1.b) oinarriko kontratuak justifikatzeko, gehienez ere bi (2) hilabeteko epea izango da, diruz lagundutako kontratuaren lehen 12 hilabete osoak amaitzen direnetik zenbatzen hasita, eta, edonola ere, 2026ko azaroaren 30a baino lehen egin beharko da.

c) Laborlan V (2024) programari dagozkion 9.1.c) oinarriko kontratuen justifikazioa gehienez ere bi (2) hilabeteko epean egingo da, diruz lagundutako kontratuaren lehen 3 hilabete osoak amaitzen direnetik zenbatzen hasita, eta, edonola ere, 2025eko maiatzaren 31 baino lehen egin beharko da.

d) Prestakuntza bidezko sustraitze-programari dagozkion 9.1.c) oinarriko kontratuak justifikatzeko, gehienez ere bi (2) hilabeteko epea izango da, diruz lagundutako kontratuaren lehen 12 hilabete osoak amaitzen direnetik zenbatzen hasita, eta, edonola ere, 2026ko otsailaren 28a baino lehen egin beharko da.

3. Erakunde onuradunak bulego birtualaren bidez kontratatutako langileari dagokion "Langilearen Izen Zerrenda" (LZN), aurkeztu beharko du, "Likidazio bateko Langilearen Deklarazioa" izeneko agiriaren bidez, honako hilabete hauetakoa:

justificar la subvención indicada en el apartado 3 de esta base.

2. La justificación se realizará vía telemática en los siguientes plazos máximos:

a) La justificación de los contratos de la base 9.1.a) se realizará en el plazo máximo de dos (2) meses contados desde que finalicen los 6 primeros meses completos del contrato subvencionado, y en cualquier caso, con anterioridad al 31 de mayo de 2026.

b) La justificación de los contratos de la base 9.1.b) se realizará en el plazo máximo de dos (2) meses contados desde que finalicen los 12 primeros meses completos del contrato subvencionado, y en cualquier caso, con anterioridad al 30 de noviembre de 2026.

c) La justificación de los contratos de la base 9.1.c) correspondientes al programa Laborlan V (2024) se realizará en el plazo máximo de dos (2) meses contados desde que finalicen los 3 primeros meses completos del contrato subvencionado y, en cualquier caso, con anterioridad al 31 de mayo de 2025.

d) La justificación de los contratos de la base 9.1.c) correspondientes al programa de Arraigo por formación se realizará en el plazo máximo de dos (2) meses contados desde que finalicen los 12 primeros meses completos del contrato subvencionado y, en cualquier caso, con anterioridad al 28 de febrero de 2026.

3. La entidad beneficiaria deberá presentar a través de la Oficina Virtual la "Relación Nominal de Trabajador" (RNT) referido a la persona trabajadora contratada, mediante el documento denominado "Declaración de Trabajador/a en una Liquidación", de los siguientes meses:

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 8CA9-S14T-P57J-IY1Z
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

a) Kontratuaren lehen 6 hilabete osoak, 9.1.a) oinarriko kontratuak badira.

b) Kontratuaren lehen 12 hilabete osoak, 9.1.b) oinarriko kontratuak badira.

c) Kontratuaren lehen 3 hilabete osoak, Laborlan V (2024) programari dagozkion 9.1.c) oinarriko kontratuak badira.

d) Kontratuaren lehen 12 hilabete osoak, prestakuntza bidezko sustraitze-programari dagozkion 9.1.c) oinarriko kontratuak badira.

Dokumentu hori LZN/AZ lortzeko zerbitzuaren bidez eskura daiteke, Gizarte Segurantzaren web-orrian: www.seg-social.es.

Justifikazioari buruzko agiriak zehaztutako epearen barruan aurkezten ez badira, 26. oinarrian eta hurrengoetan ezarritako ez-betetzeetarako prozedura hasiko da, behin errekerimendua egin eta gero.

4. Betebeharra aitortu eta dirulaguntza ordaindu aurretik, erakunde onuradunek zerga-betebeharrak nahiz zuzenbide publikoko gainerakoak eta, hala badagokio, Gizarte Segurantzarekikoak bete dituztela egiaztatuko da.

Egindako egiaztapenaren bidez ikusten bada erakunde onuradunak ez dituela egunean zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak, 26. oinarrian eta hurrengoetan ez-betetzeetarako ezarri den prozedura hasiko da.

12. oinarria. *Baja.*

a) los 6 primeros meses completos del contrato si se trata de contratos de la base 9.1.a).

b) los 12 primeros meses completos del contrato si se trata de contratos de la base 9.1.b).

c) los 3 primeros meses completos del contrato si se trata de contratos de la base 9.1.c) correspondientes al programa Laborlan V (2024).

d) los 12 primeros meses completos del contrato si se trata de contratos de la base 9.1.c) correspondientes al programa de Arraigo por formación.

Este documento se puede obtener a través del “Servicio de obtención de RNT por NAF” en la página web de la Seguridad Social www.seg-social.es.

Si la documentación relativa a la justificación no se presentara en dicho plazo, se iniciará, previo requerimiento, el procedimiento de incumplimiento previsto en el la base 26 y siguientes.

4. Previo al reconocimiento de la obligación y al pago de la subvención, se comprobará que las entidades beneficiarias se encuentran al corriente de sus obligaciones tributarias y demás de derecho público y, en su caso, frente a la Seguridad Social.

Si tras la comprobación efectuada resulta que la entidad beneficiaria no se halla al corriente de sus obligaciones tributarias y de Seguridad Social, se tramitará el procedimiento de incumplimiento previsto en el la base 26 y siguientes de este decreto.

Base 12. *Baja.*

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 8CA9-S14T-P57J-IY1Z
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

1. Laguntzak jasotzen dituzten erakunde onuradunek langilearen egonkortasunari eutsi beharko diote honako hilabete hauetan:

a) 9.1.a) oinarriko kontratuetarako, diruz lagundutako kontratuaren iraupeneko lehen sei (6) hilabeteetan.

b) 9.1.b) oinarriko kontratuetarako, diruz lagundutako kontratuaren iraupeneko lehen hamabi (12) hilabeteetan.

c) Laborlan V programari (2024) dagozkion 9.1.c) oinarriko kontratuetarako, diruz lagundutako kontratuaren iraupeneko lehen hiru (3) hilabeteetan.

d) Prestakuntza bidezko sustraitze-programari dagozkion 9.1.c) oinarriko kontratuetarako, diruz lagundutako kontratuaren iraupenaren lehen hamabi (12) hilabeteetan.

Adierazi diren 3, 6 edo 12 hilabeteko epe horietan kontratua edozein arrazoirengatik azkentzen bada, laguntza itzuli eta/edo gutxitu egingo da, eskatutako aldiari kontratuak iraun duen hilabeteak kenduta ateratzen den proportzioan.

2. Honako kasu hauetan, ez da egongo dirulaguntza itzuli beharrik, 2/2015 Legegintzako Errege Dekretuan ezarritakoaren arabera:

a) 40. artikuluan adierazitako arrazoien ondoriozko lekualdatzeak, betiere lan-kontratua azkentzen ez bada.

b) Kaleratze kolektiboa, 51. artikuluan xedatutakoaren arabera.

3. Kontratatutako pertsonak amatasunagatiko edo aitatasunagatiko lizentzia hartzen badu, beste

1. Las entidades beneficiarias de las ayudas quedan obligadas a mantener la estabilidad de la persona trabajadora, durante los siguientes meses:

a) Para los contratos de la base 9.1.a), durante los seis (6) primeros meses de duración del contrato subvencionado.

b) Para los contratos de la base 9.1.b), durante los doce (12) primeros meses de duración del contrato subvencionado.

c) Para los contratos de la base 9.1.c), correspondientes al programa Laborlan V (2024) durante los tres (3) primeros meses de duración del contrato subvencionado.

d) Para los contratos de la base 9.1.c), correspondientes al programa de Arraigo por formación, durante los doce (12) primeros meses de duración del contrato subvencionado.

Si en dichos plazos de 3, 6 ó 12 meses se produjera la extinción del contrato por cualquier motivo, se procederá al reintegro y/o minoración de la ayuda, en la proporción que resulte de descontar al período exigido, los meses durante los cuales se mantuvo el contrato.

2. No se exigirá el reintegro en los siguientes casos previstos en el Real Decreto legislativo 2/2015:

a) Traslados o desplazamientos motivados por las causas contempladas en el artículo 40, siempre que no se produzca la extinción del contrato de trabajo.

b) Despido colectivo según lo previsto en el artículo 51.

3. Si la persona contratada se acogiera a una licencia por maternidad o paternidad se aceptará

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 8CA9-S14T-P57J-IY1Z
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

pertsona batek ordeztea onartuko da, lizentzia-egoeran dagoen bitartean. Ordezkoak dekretu honen 9. oinarriko betekizunak bete beharko ditu.

su sustitución por otra persona contratada durante el tiempo que permanezca en situación de licencia. La persona sustituta deberá de cumplir los requisitos de la base 9 de este decreto.

III. KAPITULUA

Aurrekontu-kredituak

13. oinarria — *Aurrekontuko zuzkidura.*

1. Foru-dekretu honen arabera eman daitezkeen laguntzak eta onurak ondoren aipatuko diren aurrekontuko partiden eta zuzkiduren kontura emango dira. Partida eta zuzkidura horiek aurrekontuei buruzko indarreko araudiaren arabera aldatu ahal izango dira.

I. KAPITULUA

1. arloa. Kontratazio mugagaberako pizgarriak.

1. 1. arloko aurrekontua, guztira, 1.145.608,35 eurokoa da, honelaxe banatuta:

Urtea	Aurrekontuko partida	Zenbatekoa (€)
2025	0904/G/241116/44300 2013/0048	828.643,76
2026	0904/G/241116/44300 2013/0048	276.514,59
Guztira	Hainbat urtetarako gastua	1.105.158,35
2025	0904/G/241116/44900 2013/0048	9.937,50
2026	0904/G/241116/44900 2013/0048	3.312,50
Guztira	Hainbat urtetarako gastua	13.250,00
2025	0904/G/241116/45100 2013/0048	20.637,50
2026	0904/G/241116/45100 2013/0048	6.562,50
Guztira	Hainbat urtetarako gastua	27.200,00

II. KAPITULUA

CAPÍTULO III

Créditos presupuestarios

Base 13. — *Dotación presupuestaria*

1. Las ayudas y beneficios que puedan otorgarse con arreglo a estas bases, se efectuarán con cargo a las siguientes partidas y dotaciones presupuestarias, sin perjuicio de que las mismas puedan ser modificadas de conformidad con la normativa presupuestaria vigente.

CAPÍTULO I

Área 1. Incentivos a la contratación indefinida.

El total del presupuesto del área 1 asciende a 1.145.608,35 euros, distribuidos del siguiente modo:

Anualidad	Partida presupuestaria	Importe (€)
2025	0904/G/241116/44300 2013/0048	828.643,76
2026	0904/G/241116/44300 2013/0048	276.514,59
Total	Gasto plurianual	1.105.158,35
2025	0904/G/241116/44900 2013/0048	9.937,50
2026	0904/G/241116/44900 2013/0048	3.312,50
Total	Gasto plurianual	13.250,00
2025	0904/G/241116/45100 2013/0048	20.637,50
2026	0904/G/241116/45100 2013/0048	6.562,50
Total	Gasto plurianual	27.200,00

CAPÍTULO II

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 8CA9-S14T-P57J-IY1Z
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

2. arloa. Esperientzia profesionala

1. 2. arloko aurrekontua, guztira, 950.000,00 eurokoa da, honelaxe banatuta:

Urtea	Aurrekontuko partida	Zenbatekoa (€)
2025	0904/G/241116/44300 2013/0048	676.050,00
2026	0904/G/241116/44300 2013/0048	225.350,00
Guztira	Hainbat urtetarako gastua	901.400,00
2025	0904/G/241116/44900 2013/0048	20.850,00
2026	0904/G/241116/44900 2013/0048	6.950,00
Guztira	Hainbat urtetarako gastua	27.800,00
2025	0904/G/241116/45100 2013/0048	15.600,00
2026	0904/G/241116/45100 2013/0048	5.200,00
Guztira	Hainbat urtetarako gastua	20.800,00

2. Emango diren dirulaguntzen guztizko zenbatekoak gutxi gorabeherako gehieneko muga bat izango du, 2.095.608,35 euroko zenbatekoa. Kopuru hori aldatu ahal izango da 34/2010 Foru Dekretuaren 41. artikuluan xedatutakoaren arabera.

Halaber, aurrekontuetako kredituen arteko banaketa gutxi gorabeherakoa da; beraz, aurkeztutako eskabide kopuruaren arabera eta kontuan izanik izaera askotako entitate onuradunak egon daitezkeela, foru-dekretu honetan ezarritako aurrekontuko izendapenak foru-dekretuan adierazitako arlo eta partida ezberdinen artean banatu ahal izango dira, Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko foru-diputatuaren foru-agindu bidez, betiere ezarritako muga orokorra gainditu gabe.

Área 2. Experiencia profesional

El total del presupuesto del área 2 asciende a 950.000,00 euros, distribuidos del siguiente modo:

Anualidad	Partida presupuestaria	Importe (€)
2025	0904/G/241116/44300 2013/0048	676.050,00
2026	0904/G/241116/44300 2013/0048	225.350,00
Total	Gasto plurianual	901.400,00
2025	0904/G/241116/44900 2013/0048	20.850,00
2026	0904/G/241116/44900 2013/0048	6.950,00
Total	Gasto plurianual	27.800,00
2025	0904/G/241116/45100 2013/0048	15.600,00
2026	0904/G/241116/45100 2013/0048	5.200,00
Total	Gasto plurianual	20.800,00

2. El importe total de las ayudas que se concedan tendrá como límite máximo estimativo la cantidad de 2.095.608,35 euros y se podrá modificar conforme a lo previsto en el artículo 41 del Decreto Foral 34/2010, en relación con los límites de las cuantías máximas.

Así mismo, la distribución entre los créditos presupuestarios tiene carácter estimativo, por lo que en función de las solicitudes presentadas y dada la distinta naturaleza de las posibles personas y entidades beneficiarias, los recursos económicos establecidos en este decreto foral podrán redistribuirse mediante orden foral de la diputada foral de Empleo, Cohesión Social e Igualdad entre las distintas áreas y partidas señaladas en este decreto foral, sin superar el importe total establecido en el mismo.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 8CA9-S14T-P57J-IY1Z
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Horrez gainera, eskabide guztiak ebatzi ondoren aurrekontuaren gehieneko mugara heltzen ez bada, sobera geratutako zenbatekoa gastatzeko baimena baliogabetzea izapidetuko da, eta horretarako ez da beharrezkoa izango foru-dekretu hau aldatzea.

Si una vez resueltas todas las solicitudes no se alcanzara el límite presupuestario máximo, se tramitará la anulación de la autorización de gasto por el importe sobrante sin que sea obligatorio modificar este decreto foral.

3. Deialdi honetan ageri den gehieneko zenbatekoa gutxi gorabeherakoa da eta, beraz, 34/2010 Foru Dekretuaren 41.2. artikuluan ezarritakoaren arabera, eskabideak aurkezteko epea amaitu baino lehen aldatu ahal izango dira aurrekontu-kredituak, Gobernu Kontseiluak onetsitako foru-dekretu baten bidez, kontuan izanda zein den, aurreikuspenen arabera, eskatutako dirulaguntzen zenbateko osoa. Hala eginez gero, eskabideak aurkezteko epea luzatu behar izango da.

3. La cuantía total máxima que figura en esta convocatoria tiene carácter estimado, por lo que en aplicación del artículo 41.2 del Decreto Foral 34/2010, los créditos presupuestarios podrán ser modificados antes de que finalice el plazo de presentación de solicitudes. La modificación se hará mediante decreto foral aprobado en Consejo de Gobierno, tendrá en cuenta la cuantía total de las ayudas solicitadas previstas y, en su caso, se deberá ampliar el plazo de presentación de solicitudes.

5. Halaber, 34/2010 Foru Dekretuaren 43. artikuluaren arabera, aurrekontu- zuzkiduraren zenbateko osoari 1.000.000,00 euro gehitu ahal izango zaizkio gehienez, kasu hauetan:

4. Igualmente, conforme al artículo 43 del Decreto Foral 34/2010, la cuantía total de la dotación presupuestaria podrá ser ampliada en un importe adicional máximo de 1.000.000,00 euros, en los siguientes casos:

a) Lehenago ebatzitako deialdietatik datorren zenbateko gehigarria dagoenean, deialdi horietarako aurreikusitakoa baino zenbateko txikiagoetan ebatziak.

a) Cuando exista cuantía adicional proveniente de convocatorias anteriores resueltas por importe inferior al previsto para las mismas.

b) Emandako dirulaguntzak baino zenbateko txikiagoengatik aurreko deialdietatik eratorritako betebeharrak aitortu edo likidatu direnean.

b) Cuando se hayan reconocido o liquidado obligaciones derivadas de convocatorias anteriores por importe inferior a la subvención concedida.

c) Honako hauetakoren bat onesteagatik erabiltzeko diren kredituen zenbatekoa handitu bada:

1. Kreditu-zabalkuntza.
2. Kreditu-sorrerak.
3. Kreditu-gehitzeak.

c) Cuando exista un aumento del importe de los créditos disponibles derivado de la aprobación de:

1.º Ampliaciones de crédito.
2.º Generaciones de crédito.
3.º Incorporaciones de crédito.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 8CA9-S14T-P57J-IY1Z
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Zenbateko gehigarria eraginkorra izan dadin, kredituaren erabilgarritasun-adierazpena egin beharko da, dirulaguntza emateko ebazpena eman baino lehen.

La efectividad de la cuantía adicional quedará condicionada a la declaración de disponibilidad del crédito, que deberá efectuarse en un momento anterior a la resolución de la concesión de la subvención.

Handitze hori organo emaileak baimenduko du eta eskuragarri dauden kredituen deklarazioa eta behin betiko banaketa argitaratu beharko ditu, dirulaguntza emateko ebazpenaren aurretik, deialdirako erabilitako bitarteko berberetan. Gainera, publizitateak ez du esan nahi eskari berriak aurkezteko epea irekiko denik, ezta ebazteko epe berria hasiko denik ere.

Dicha ampliación la autorizará el órgano concedente que deberá publicar la declaración de créditos disponibles así como su distribución definitiva, con carácter previo a la resolución de concesión en los mismos medios que la convocatoria, sin que tal publicidad implique la apertura de plazo para presentar nuevas solicitudes ni el inicio de nuevo cómputo de plazo para resolver.

II. TITULUA

Prozedura

TÍTULO II

Procedimiento

14. oinarria. *Eskabideak aurkezteko modua, tokia eta epea eta ESEPEn inskribatzea.*

Base 14. *Forma, lugar y plazo de presentación de las solicitudes e inscripción en el REPPE.*

1. Laguntza-programa honetan parte hartu nahi duten pertsona fisikoek, euren izenean, eta haien ordezkariek konpromisoa hartuko dute dirulaguntzaren eskaera formalizatzeko Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailaren bulego birtualaren bidez, bai eta dokumentazioa bidaltzeko, justifikazioak egiteko, errekurtsoak aurkezteko, alegazioak egiteko, irekitako espedienteekiko aldaketak aurkezteko eta edozein izapide egiteko ere; izan ere, beren gaitasun ekonomikoa, teknikoa eta dedikazio profesionala kontuan hartuta, ulertu behar da beharrezko baliabide teknologikoak eskuragarri eta erabilgarri dituztela, 39/2015 Legearen 14.3 artikuluaren arabera.

1. Las personas físicas que en nombre propio quieran acceder al presente programa de ayudas y aquellas que las representan se comprometen a formalizar la petición de subvención, así como a enviar documentación, realizar las justificaciones, interponer los recursos, realizar las alegaciones, presentar las variaciones con respecto a expedientes ya abiertos y cualesquiera trámites a través de la Oficina Virtual de Empleo, Cohesión Social e Igualdad, por entenderse que tienen garantizado el acceso y disponibilidad de los medios tecnológicos precisos por razón de su capacidad económica, técnica y dedicación profesional, de conformidad con el artículo 14.3 de la Ley 39/2015.

Pertsona juridikoak, nortasun juridikodunak edo nortasun juridikorik gabekoak, eta horiek ordezkatzen dituztenak, behartuta daude

Las personas jurídicas, con o sin personalidad jurídica, y quienes las representen, se encuentran obligadas a relacionarse electrónicamente con las

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 8CA9-S14T-P57J-IY1Z
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

administrazio publikoekin elektronikoki harremanak izatera, lege beraren 14.2 artikuluaren arabera, eta hori egingo dute, laguntza hauen eskaerei dagokienez, Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko bulego birtualaren bidez.

Administraciones Públicas, en virtud del artículo 14.2 de la misma ley, lo que harán, con respecto a las solicitudes de estas ayudas, a través de la Oficina Virtual de Empleo, Cohesión Social e Igualdad.

2. Eskaerak Interneten bidez aurkeztu beharko dira Bizkaiko Foru Aldundiaren egoitza elektronikoko Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko bulego birtualaren atalaren bidez (https://www.bizkaia.eus/enplegua-bulegobirtuala).

2. Las solicitudes deberán presentarse por internet, a través del apartado Oficina Virtual de Empleo, Cohesión Social e Igualdad, de la sede electrónica de la Diputación Foral de Bizkaia (https://www.bizkaia.eus/enplegua-oficinavirtual).

Eskaerarekin batera, behar bezala beteta, 15. oinarrian zehaztutako dokumentazioa aurkeztuko da. Era berean, eskabide horretan eskatutako informazioa eta erantzukizunpeko adierazpena aurkeztu beharko dira.

Junto con la solicitud, debidamente cumplimentada en todos sus términos, se aportará la documentación detallada en la base 15. Asimismo, deberá aportarse la información y declaraciones responsables solicitadas en dicha solicitud.

3. Bulego birtuala erabiltzeko, sistemak sinadura elektronikoa (Izenpe, NAN elektronikoa, FEA, B@KQ...) eskatuko dizu.

3. Para utilizar la oficina virtual, el sistema le requerirá firma electrónica (Izenpe, DNI electrónico, FEA, B@KQ.....).

B@KQ txartela Bizkaiko Foru Aldundiko herritarrei laguntzeko bulegoetan lortu ahal izango da (https://www.bizkaia.eus/eu/beste-sail-batzuk-bulegoak).

La tarjeta B@KQ podrá obtenerse en las oficinas de atención ciudadana de la Diputación Foral de Bizkaia (https://www.bizkaia.eus/es/oficinas-otros-departamentos).

4. Eskabide-orria eskuratu aurretik, sistemak Erakundeen eta Pertsona Fisikoen Erregistroan (ESEPE) inskripzioa egiteko beharrezkoak diren datuak eskatuko dizkizu.

4. Antes de acceder al formulario de solicitud, el sistema le solicitará los datos necesarios para la inscripción de la entidad en el Registro de Entidades y Personas Físicas (REPPE).

Inskripzio hori dirulaguntza eskatu aurretik egin behar da eta nahitaezkoa da Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 7ko 25/2024 Foru dekretuaren arabera, zeinaren bidez eguneratzen baitira Bizkaiko ehun ekonomiko eta sozialaren garapenarekin loturiko ezagutza gestionatzeko

Dicha inscripción es previa y obligatoria a la solicitud de la subvención conforme al Decreto Foral 25/2024, de 7 de marzo, de la Diputación Foral de Bizkaia, por el que se actualiza la regulación del Registro de entidades y personas físicas para la gestión del conocimiento asociado al

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 8CA9-S14T-P57J-IY1Z
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Erakundeen eta Pertsona Fisikoen Erregistroaren arauketa eta haren administrazio-prozedurak (aurrerantzean ESEPE).

desarrollo del tejido económico y social de Bizkaia y sus procedimientos administrativos (en adelante REPPE).

Beharrezkoa izango da ESEPEn inskribatuta egotea eta datuak eguneratuta egotea ebazteko eskumena duen organoari aurkeztutako eskabidearen ebazpen-proposamena egiten den unean; bestela, aurkeztutako eskaera ezetsi egingo da.

Será necesario estar inscrito en el REPPE y con los datos actualizados en el momento que se eleve la propuesta de resolución de la solicitud presentada al órgano competente para resolver. En caso contrario, será causa de desestimación de la solicitud presentada.

ESEPEn inskribatuta egoteko baldintza espedientea izapidetzen den bitartean eta organo eskudunari aurkeztu beharreko behin betiko proposamena egiten den unean egiaztatuko da.

La condición de estar inscrito en el REPPE se comprobará durante la instrucción del expediente y en el momento de formular la propuesta definitiva a elevar al órgano competente.

Erregistro horren barruko datuetan edo eskabidean egiaztatutakoetan aldaketaren bat eginez gero Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailari jakinarazi behar zaio, haren bulego birtualaren bidez.

Cualquier modificación de los datos incluídos en dicho registro o acreditados mediante la solicitud deberá ser comunicada al Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad mediante su Oficina Virtual.

5. Eskabideak aurkezteko epea:

5. Plazo de presentación de solicitudes:

a) I. kapituluko 1. arloko — Kontratazio mugagaberako pizgarriak— dirulaguntzak eskatzeko epea 2025eko apirilaren 1ean irekiko da, 9: 00etan, eta 2025eko uztailaren 30ean itxiko da, 13:30ean, edo honako egoera hauetakoren bat gertatzen denean:

a) El plazo para solicitar las subvenciones del Capítulo I Área 1. Incentivos a la contratación indefinida, se abrirá el 1 de abril de 2025 a las 9:00 horas y se cerrará el 30 de julio de 2025 a las 13:30 horas o cuando se produzca alguna de estas circunstancias:

1. Erabilgarri dagoen aurrekontua agortzea.

1.º Que se agote el presupuesto disponible.

2. Dagoeneko aurkeztu diren eskabideen kopuruagatik, erabilgarri dagoen aurrekontua agortuko dela uste bada.

2.º Que por el número de solicitudes ya presentadas se estime que se agotará el presupuesto disponible.

b) I. kapituluko 2. arloko — Esperientzia profesionala— dirulaguntzak eskatzeko epea foru-dekretu hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunean irekiko da, 9:00etan, eta 2025eko irailaren 26an itxiko da,

b) El plazo para solicitar las subvenciones del Capítulo II Área 2. Experiencia profesional, se abrirá el día siguiente al de la publicación de este decreto foral en el Boletín Oficial de Bizkaia a las 9:00 horas y se cerrará el día 26 de septiembre de

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 8CA9-S14T-P57J-IY1Z
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

13:30ean, edo honako egoera hauetakoren bat gertatzen denean:

1. Erabilgarri dagoen aurrekontua agortzea.

2. Dagoeneko aurkeztu diren eskabideen kopuruagatik, erabilgarri dagoen aurrekontua agortuko dela uste bada.

Aipatutako bi egoera horietakoren bat gertatuz gero, eskabideak aurkezteko epea ixtea Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuneko diputatuaren foru-agindu baten bidez erabaki beharko da, eta Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu beharko da.

15. oinarria. *Eskabidea egiteko behar den dokumentazioa eta elkarreragingarritasuna*.

1. Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko-bulego birtualaren bidez aurkeztutako eskabideak bulego birtualaren bidez bete eta aurkezteko erabilgarri dauden eredu ofizialen araberakoak izango dira, 39/2015 Legearen 66.6 artikuluan xedatutakoarekin bat etorrita.

2. Eskaerarekin batera, honako agiri hauek aurkeztu beharko dira:

a) Banku-helbideratzearen fitxa.

Banku-helbideratzearen fitxa dirulaguntza sartzea nahi den kontua Bizkaiko Foru Aldundiko Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailarekiko harremanetan berria denean bakarrik aurkeztu beharko da.

Fitxan adierazitako kontu-zenbakiak bat etorri beharko du eskabidean adierazitakoarekin.

b) Kontratu mugagabearen berri ematea autonomia-erkidegoko (Lanbide, eta abar) edo

2025 a las 13:30 horas o cuando se produzca alguna de estas circunstancias:

1.º Que se agote el presupuesto disponible.

2.º Que por el número de solicitudes ya presentadas se estime que se agotará el presupuesto disponible.

Si se produjera alguna de las dos circunstancias indicadas anteriormente, el cierre del plazo para presentar solicitudes deberá acordarse mediante orden foral de la diputada de Empleo, Cohesión Social e Igualdad y deberá publicarse en el Boletín Oficial de Bizkaia.

Base 15. Documentación necesaria para la solicitud e interoperabilidad.

1. Las solicitudes formalizadas a través de la oficina virtual de Empleo, Cohesión Social e Igualdad deberán ajustarse a los modelos oficiales disponibles para su cumplimentación y presentación en dicha oficina virtual de acuerdo con lo previsto en el artículo 66.6 de la Ley 39/2015.

2. Las solicitudes deberán ir acompañadas de la siguiente documentación:

a) Ficha de domiciliación bancaria.

Únicamente habrá de presentarse ficha de domiciliación bancaria cuando la cuenta en la que se desee realizar el ingreso de la subvención sea nueva en sus relaciones con el Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad de la Diputación Foral de Bizkaia.

El número de cuenta reflejado en la ficha deberá coincidir con el señalado en la solicitud.

b) Comunicación del contrato indefinido, al servicio público de empleo de ámbito autonómico

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 8CA9-S14T-P57J-IY1Z
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

estatuko enplegu-zerbitzu publikoari (hatz-marka, data eta identifikatzailea adierazita).

c) Kontratatutako pertsonaren kotizazio-datuei buruzko txostena (IDC agiria), Gizarte Segurantzak emana.

d) Diruz lagundutako kontratua egin zen hileko nomina.

Hilabetearen barruan kontratua egin den datagatik nominarik ez badago, proformako nomina aurkeztuko da.

e) Kontratatutako langileari dagokion Langilearen Izen Zerrenda (LIZ), lehenengo hileko "Likidazio bateko Langilearen Deklarazioa" izeneko dokumentuaren bidez.

f) Kontratatutako pertsonaren inskripzio-aldiei buruzko txostena, Lanbidek emana kontratuaren hasieran edo ondoren.

g) Kontratatutako pertsonaren "Lan-bizitzari buruzko txostena", Gizarte Segurantzak emana kontratuaren hasieran edo ondoren.

h) Kontratatutako pertsonaren ohiko bizilekua Bizkaian dagoela egiaztatzen duen erroldatze-ziurtagiria, bai eta enpresaburu indibidualena edo profesionalena, eta bazkideena edo erkideena, sozietate zibilen eta ondasun-erkidegoen kasuan.

i) Hala dagokionean, kontratuak 5. oinarriko 4. apartatuan ezarritakoa betetzen duela egiaztatzen duen erantzukizunpeko adierazpena.

j) Dekretu honen 21.10 oinarrian azaldutako gorabeherak justifikatzeko berdintasun-txostena.

(Lanbide, etc) o estatal (con la huella, fecha e identificador).

c) Informe de Datos de Cotización emitido por la Seguridad Social de la persona contratada, denominado documento IDC.

d) La nómina del mes en que se produjo el contrato subvencionado.

Si por la fecha de realización del contrato dentro del mes no se dispone de la nómina, se aportará la nómina proforma.

e) La Relación Nominal de Trabajador" (RNT), referido a la persona trabajadora contratada, mediante el documento denominado "Declaración de Trabajador en una Liquidación", del primer mes del contrato.

f) Informe de períodos de inscripción de la persona contratada, expedido por Lanbide a fecha de inicio del contrato o con posterioridad al mismo.

g) Informe de vida laboral de la persona contratada expedido por la Seguridad Social a fecha de inicio del contrato o con posterioridad al mismo.

h) Certificado de empadronamiento que acredite la residencia habitual en Bizkaia de la persona contratada, así como de empresarios o empresarias individuales o profesionales, y de las personas socias o comuneras en el caso de sociedades civiles y comunidades de bienes.

i) Cuando así proceda, declaración responsable que acredite que el contrato cumple la previsión de la base 5, apartado 4.

j) Informe de igualdad justificativo de las circunstancias descritas en la base 21.10. de este Decreto.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 8CA9-S14T-P57J-IY1Z
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

k) Enpresaren plantillan 50 langile edo gehiago badaude, Eusko Jaurlaritzaren ebazpena, entitatearen berdintasun-plana REGCONen inskribatzeari buruzkoa.

k) Resolución del Gobierno Vasco de la inscripción del Plan de Igualdad de la entidad en el REGCON cuando la plantilla de la empresa sea igual o superior a 50 personas.

l) Aurrekoaz gainera, 2. arloko eskabideetarako (Esperientzia profesionala), kontratatutako pertsonak programa hauetako batean parte hartu duela eta hura amaitu izana egiaztatzen duen txostena aurkeztu beharko da, dagokion erakundeak emana, horretarako ezarritako eredu normalizatuan:

l) Además de lo anterior, para las solicitudes del área 2 (Experiencia profesional) se deberá aportar un informe que acredite la participación de la persona contratada en alguno de estos programas, así como haber completado la misma, emitido por la entidad que corresponda, conforme al modelo normalizado al efecto:

Barakaldoko DEMA Enpresa Garapena erakundeak egindako txostena, Laborlan V (2024) edo Laborlan VI (2025) programan parte hartu izana egiaztatzen duena.

Informe de DEMA Enpresa Garapena de Barakaldo, que acredite la participación en el programa Laborlan V (2024) o Laborlan VI (2025).

SARTUren txostena, prestakuntza bidezko sustraitze-programan parte hartu duela egiaztatzen duena.

Informe de SARTU, que acredite la participación en el programa de Arraigo por Formación.

Gazte on - Eraikuntzaren sektoreko prestakuntza teknikoa programan parte hartu izana egiaztatzen duen txostena.

Informe que acredite la participación en el Programa Gazte on - Formación técnica en el sector de la construcción.

3. Lan-bizitza (g letra) eta ohiko bizilekua (h letra) automatikoki egiaztatuko ditu Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saileko Enplegua Sustatzeko Zerbitzuak, datuen elkarreragingarritasun-sistemen bidez (NODO), dirulaguntzak kudeatzeko helburuarekin, salbu eta pertsona edo erakunde eskatzaileak berariaz aurka egiten badu; kasu horretan, dagokion dokumentazioa aurkeztu beharko du.

3. La vida laboral (letra g) y el empadronamiento (letra h) se verificarán automáticamente por el Servicio de Empleo del Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad, a través de los sistemas de interoperabilidad de datos (NODO) y con el fin de gestionar las subvenciones, salvo que la persona o entidad solicitante se oponga expresamente, en cuyo caso deberá presentar la documentación correspondiente.

4. Laguntza-eskaerak berekin ekarriko du beste bitarteko batzuen bidez beste administrazio publiko batzuetatik informazio egokia lortzeko baimena, baldin eta arrazoi teknikoengatik ezin bada lortu elkarreragingarritasun-zerbitzuen bidez.

4. La solicitud de ayuda conllevará la autorización para obtener por otros medios otra información pertinente desde otras administraciones públicas que por causas técnicas no pueda ser obtenida a través de los servicios de interoperabilidad.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 8CA9-S14T-P57J-IY1Z
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

5. Arrazoi teknikoak direla eta, ez bada posible informazioa zuzenean beste administrazio batzuetatik eskuratzea, Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saileko Enplegua Sustatzeko Zerbitzuak izapideak egiteko beharrezkotzat jotzen dituen datuak edo dokumentuak eskatu ahal izango ditu.

5. Si por causas técnicas no fuese posible obtener la información directamente de otras administraciones públicas, el Servicio de Empleo del Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad podrá requerir los datos o documentos necesarios para la tramitación.

16. oinarria. *Eskabidea zuzentzea edo hobetzea.*

Base 16. *Subsanación o mejora de la solicitud.*

1. Eskabideak elektronikoki formalizatzen ez badira, ezarritako estandarrak eta formatuak betetzen ez badituzte, datu guztiak betetzen ez badira edo foru-dekretu honetan eskatutako dokumenturen bat falta bada, interesdunari hamar (10) egun balioduneko epea emango zaio akatsa zuzentzeko edo nahitaezko dokumentuak aurkezteko, eta ohartaraziko zaio ezen, hala egin ezean, eskabidean atzera egin duela ulertuko dela, eta eskaera artxibatu egingo dela, dagokion ebazpena eman ondoren.

1. Si las solicitudes no se formalizaran electrónicamente, no cumplieran los estándares y formatos fijados, no se cumplimentaran en todos sus términos o faltara alguno de los documentos exigidos por este decreto foral, se requerirá a la interesada, para que, en el plazo de diez (10) días hábiles, subsane la falta o acompañe los documentos preceptivos, con indicación de que, si así no lo hiciera, se le tendrá por desistida de su petición, archivándose la misma, previa la correspondiente resolución.

2. Nolanahi ere, Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailak beharrezkotzat jotzen duen dokumentazio eta/edo informazio osagarri guztia eskatu ahal izango dio erakunde eskatzaileari, aurkeztutako eskaera behar bezala ulertu, ebaluatu eta haren jarraipena egiteko.

2. En todo caso, el Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad podrá requerir a la entidad solicitante cuanta documentación y/o información complementaria considere necesaria para la adecuada comprensión, evaluación y seguimiento de la solicitud presentada.

17. oinarria. *Dirulaguntza emateko prozedura.*

Base 17. *Procedimiento de concesión.*

1. Dirulaguntzak emateko prozedura lehiarik gabeko araubidean izapidetuko da, eta eskabideak (osorik eta behar bezala beteta) erregistroan sartu diren hurrenkeraren arabera banatuko dira funtsak, betiere deialdian ezarritako baldintzak betetzen badituzte eskabideok, erabilgarri dagoen aurrekontua agortu arte edo deialdiaren indarraldia amaitzen den egunera arte.

1. El procedimiento de concesión de las subvenciones se tramitará en régimen de libre concurrencia, distribuyéndose los fondos por orden de registro de entrada de las solicitudes (correctas y completas) y siempre que reúnan los requisitos establecidos en la convocatoria, hasta agotar el presupuesto disponible o llegar a la fecha de finalización de vigencia de la convocatoria.

2. Eskabidea osorik eta behar bezala bete dela joko da baldin eta horretarako ezarritako eredu

2. La solicitud se considerará correcta y completa cuando se haya realizado en el modelo

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 8CA9-S14T-P57J-IY1Z
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

normalizatuan egin bada, aurkeztutako datuak eskatutakoak badira eta dekretu honetan diruz lagun daitekeen egitatea ebaluatzeko adierazitako beharrezko dokumentazio guztia aurkezten bada eskabidearekin batera.

normalizado al efecto, los datos aportados sean los solicitados en la misma y esté acompañada de toda la documentación necesaria para evaluar el hecho subvencionable señalada en este decreto.

3. Eskabidea akastuna bada eta aurreko paragrafoan deskribatutakoaren arabera zuzendu behar bada, interesdunak eskabideak dituen akatsak edo hutsak Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko bulego birtualaren bidez zuzentzen dituen eguna eta ordua hartuko dira izapidetzeko hurrenkera ezartzeko.

3. Cuando la solicitud sea defectuosa y deba ser subsanada conforme a lo descrito en el párrafo anterior, se tomará como fecha y hora para fijar su orden de despacho aquella en que la persona interesada subsane los defectos u omisiones que contenga a través de la Oficina Virtual de Empleo, Cohesión Social e Igualdad.

Errekerimenduari erantzuten ez bazaio edo osorik zuzentzen ez bada, eskabidean atzera egin duela ulertuko da, 39/2015 Legearen 21. eta 68.1 artikuluetan ezarritako moduan, ebazpena eman ondoren.

Si no se atendiera el requerimiento o no se subsanara íntegramente, se le tendrá por desistida de su solicitud previa resolución dictada en los términos previstos en los artículos 21 y 68.1 de la Ley 39/2015.

18. oinarria. *Ebapena*.

Base 18. *Resolución*.

1. Eskabideak Bizkaiko Foru Aldundiko Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saileko titularraren berariazko ebazpen indibidualizatuen bidez ebatziko dira.

1. Las solicitudes serán resueltas mediante resolución expresa e individualizada de la persona titular del departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad de la Diputación Foral de Bizkaia.

2. Kasu bakoitzari dagozkion baldintza bereziak ezarri ahal izango dira dirulaguntza emateko ebazpenean, eta entitate eta enpresa onuradunek nahitaez bete beharko dituzte baldintza horiek.

2. En la resolución de concesión de la subvención, podrán establecerse condiciones específicas a cada caso, que serán de obligado cumplimiento por parte de las entidades y empresas beneficiarias.

3. Hartutako ebazpena bitarteko elektronikoen bidez jakinaraziko zaie interesdunei.

3. La resolución adoptada se notificará a las personas interesadas por medios electrónicos.

4. Deialdia ebazten duen ebazpena jakinarazi ondoren, hamar (10) eguneko epea izango da onartzeko edo uko egiteko. Epe hori igaro eta berariazko adierazpenik egin ez bada, isilbidez onartutzat joko da.

4. Notificada la resolución, las entidades beneficiarias dispondrán de un plazo de diez (10) días para su aceptación o renuncia, transcurrido el cual sin haberse producido manifestación expresa alguna se entenderá tácitamente aceptada.

5. Uko egiteko gehieneko epea hamar (10) egun baliodunekoa izango da, dirulaguntza-

5. El plazo máximo para poder presentar una renuncia será de diez (10) días hábiles desde la

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 8CA9-S14T-P57J-IY1Z
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

proposamena interesdunari jakinarazten zaionetik aurrera. Epe hori igarota, uko egite oro dirulaguntza emateko baldintzak ez betetzetzat joko da.

notificación de la propuesta de subvención a la persona interesada. Transcurrido ese plazo, cualquier renuncia tendrá la consideración de incumplimiento de las condiciones por las que se ha otorgado la subvención.

6. Foru-dekretu honetan araututako dirulaguntzak lortzeko ezarritako baldintzak bete beharko dira dirulaguntzarako eskabidea aurkezten den unean, diruz lagundutako gastua xedatzen denean (emateko ebazpena baino lehen) eta kasuan kasuko dirulaguntzaren zenbatekoa aitortu eta ordaintzen denean.

6. Las condiciones establecidas en este decreto foral para la obtención de las subvenciones reguladas en el mismo habrán de cumplirse en el momento de la presentación de la solicitud de subvención, de la disposición del gasto subvencionado (previo a la resolución del otorgamiento), reconocimiento y pago del importe de subvención que se trate.

7. Eskabideak ebazteko eta jakinarazteko gehieneko epea 6 hilabetekoa izango da, eskabidea aurkezten denetik aurrera.

7. El plazo máximo para resolver las solicitudes y notificar la resolución será de 6 meses desde la presentación de la solicitud.

Epe horretan ebazpenik jakinarazten ez bada, eskabidea administrazio isilbidez ezetsi egin dela ulertuko da, ondoren ere 39/2015 Legearen 21 eta 24. artikuluetan xedatutakoaren arabera espresuki ebatzi badaiteke ere.

Transcurrido este plazo sin haberse notificado la resolución, la solicitud se entenderá desestimada por silencio administrativo, sin perjuicio de que con posterioridad sea resuelta de forma expresa, conforme a los artículos 21 y 24 de la Ley 39/2015.

19. oinarria. *Errekurtsoak.*

Base 19. *Recursos.*

1. Ebazpenak amaiera ematen dio administrazio-bideari, eta, beraren aurka, aukerako berraztertzeko errekurtsoa aurkeztu ahal izango zaio Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saileko titularrari, hilabeteko (1) epean, jakinarazpena jaso eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita, 39/2015 Legean ezarritakoaren arabera.

1. La resolución agota la vía administrativa y contra la misma se podrá interponer recurso potestativo de reposición ante la persona titular del Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad, en el plazo de un (1) mes, a contar desde el día siguiente a aquel en que se reciba la notificación, en los términos que establece la Ley 39/2015.

2. Halaber, Administrazioarekiko auzi-errekurtsoa jar daiteke, Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioan, bi (2) hilabeteko epean, jakinarazpena jaso eta biharamunetik aurrera, Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioa

2. Asimismo, podrá interponerse recurso contencioso administrativo ante la Jurisdicción Contencioso-Administrativa, en el plazo de dos (2) meses contados desde el día siguiente a aquél en que reciba la notificación de la misma, en los

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 8CA9-S14T-P57J-IY1Z
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

arautzen duen uztailaren 13ko 29/1998 Legean ezarritako eran.

términos contemplados en la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la jurisdicción contencioso-administrativa.

3. Ezingo dira errekurtso biak aldi berean jarri.

3. No será posible simultanear ambos recursos.

20. oinarria.—*Jakinarazpen elektronikoa.*

Base 20. *Notificación electrónica.*

1. Ebazpena bitarteko elektronikoen bidez jakinaraziko da, 39/2015 Legean ezarritakoaren arabera.

1. La notificación de la resolución se realizará por medios electrónicos, de acuerdo con lo previsto en la Ley 39/2015.

2. Bitarteko elektronikoen bidezko jakinarazpenak Bizkaiko Foru Aldundiaren egoitza elektronikoan (https://www.ebizkaia. eus) agertuz egingo dira, bi manu hauetan ezarritakoaren arabera: Bizkaiko Foru Aldundiaren maiatzaren 5eko 62/2015 Foru Dekretuan (Administrazio Elektronikoari buruzkoa), eta Herri Administraziorako eta Erakunde Harremanetarako foru diputatuaren ekainaren 6ko 4841/2016 Foru Aginduan (Bizkaiko Foru Aldundiaren egoitza elektronikoan agertzeko sistemaren bidez jakinarazpenak eta komunikazioak egiteari buruzkoa).

2. Las notificaciones por medios electrónicos se practicarán mediante comparecencia en la Sede Electrónica de la Diputación Foral de Bizkaia (https://www.ebizkaia. eus), conforme a lo establecido en el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 62/2015, de 5 de mayo, de Administración Electrónica, así como en la Orden Foral de la diputada foral de Administración Pública y Relaciones Institucionales 4841/2016, de 6 de junio, sobre la práctica de las notificaciones y comunicaciones por medio del sistema de comparecencia en la sede electrónica de la Diputación Foral de Bizkaia.

3. Jakinarazpen elektronikoak eskuragarri jartzeko abisuak erakunde eskatzaileak egoitza elektronikoan alta emanda duen helbide elektronikora bidaliko dira (https://www.ebizkaia.eus

Nire Izapideak/ Nire Jakinarazpen eta Komunikazioak).

3. Los avisos de puesta a disposición de las notificaciones electrónicas practicadas se remitirán a la dirección de correo electrónico que la entidad solicitante tenga dada de alta en la Sede Electrónica (https://www.ebizkaia.eus

Mis Gestiones/ Mis Notificaciones y Comunicaciones).

Egoitzan helbide elektroniko bati alta eman ez dioten erakundeek goragoko estekan eman ahal izango dute alta.

Las entidades que no tengan dada de alta una dirección de correo electrónico en la sede, podrán darla de alta en el link anterior.

Abisu horiek ez dute, inola ere, jakinarazpenaren ondoriorik izango, eta halakorik ez egoteak ez du eragotziko jakinarazpena guztiz baliozkotzat jotzea.

Estos avisos no tendrán, en ningún caso, efectos de notificación practicada y su falta no impedirá que la notificación sea considerada plenamente válida.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 8CA9-S14T-P57J-IY1Z
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Era berean, kontsultarako baino ez, ebazpenak kontsultatu ahal izango dira Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko bulego birtualean (https://www.bizkaia.eus/enplegua-oficinavirtual *Nire espedienteak/Nire espedienteak ikusi/Ebazpenak-Foru-aginduak kontsultatu*).

Asimismo, a los solos efectos de consulta, las resoluciones se podrán consultar en la Oficina Virtual de Empleo, Cohesión Social e Igualdad (https://www.bizkaia.eus/empleo-oficinavirtual *Mis expedientes/Ver mis expedientes/Consulta de resoluciones-órdenes forales*).

4. Jakinarazpenak egindakotzat joko dira haien edukira sartzen den unean, eta baztertutakotzat, berriz, jakinarazpena eskura jartzen denetik hamar (10) egun natural igarotzen badira haien edukira sartu gabe.

4. Las notificaciones se entenderán practicadas en el momento en que se produzca el acceso a su contenido, y rechazadas cuando transcurran diez (10) días naturales desde la puesta a disposición de la notificación sin que se acceda a su contenido.

21. oinarria. *Erakunde onuradunaren betebeharrak.*

Base 21. *Obligaciones de la entidad beneficiaria.*

Foru-dekretu honetan ezartzen diren betebeharrez gainera, laguntzak jasotzen dituzten erakunde onuradunek 5/2005 Foru Arauaren 12., 13., 31.5 eta 41. artikuluetan ezarritakoak ere bete beharko dituzte, besteak beste:

Además de las obligaciones previstas en este decreto foral, son obligaciones de las entidades beneficiarias de las ayudas, las previstas en los artículos 12, 13, 31.5 y 41 de la Norma Foral 5/2005, siendo entre otras:

1. Dirulaguntza ematearen funtsa den jarduera egitea edo hartarako jokabidea hartzea.

1. Realizar la actividad o adoptar el comportamiento que fundamenta la concesión de la subvención.

Esandakoaren ondorioz, laguntzaren erakunde onuradunak jarduerari uzten badio, jarduera ekonomikoan baja eman duelako, galdu egingo du dirulaguntzaren onuradunaren izaera eta, ondorioz, une horretatik ordaintzeke dagoen kopurua kobratzeko eskubidea ere bai.

En consecuencia, si la entidad beneficiaria de la ayuda cesara en la actividad, por baja en la actividad económica, perderá la condición de persona beneficiaria de la subvención, y en consecuencia, el derecho al cobro de la cantidad pendiente de abono desde ese momento.

2. Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailaren aurrean justifikatzea dirulaguntza ematea edo hura lortzea funtsatzen duen jarduera egin dela edo hura egiteko jokabidea hartu dela, bai eta laguntza ematea edo hura lortzea funtsatu duten baldintzak betetzen direla ere.

2. Justificar ante el Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad, en su caso, la realización de la actividad o la adopción del comportamiento, así como el cumplimiento de los requisitos y condiciones que determinen la concesión o disfrute de la ayuda.

3. Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailak egingo dituen egiaztapen-ekintzen pean jartzea, bai eta, hala badagokio,

3. Someterse a las actuaciones de comprobación, a efectuar por el Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad, en su caso, y a las de

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 8CA9-S14T-P57J-IY1Z
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

dirulaguntzen eta laguntzen arloan Ogasun eta Finantza Sailari dagokion finantzen kontrolerako jardueren eta Herri Kontuen Euskal Epaitegiaren fiskalizazio-prozeduren pean ere.

control financiero que corresponden al Departamento de Hacienda y Finanzas, en relación con las subvenciones y ayudas concedidas y a los procedimientos fiscalizadores del Tribunal Vasco de Cuentas Públicas.

4. Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailari honako inguruabar hauek jakinaraztea:

4. Comunicar al Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad, las siguientes circunstancias:

Helburu bererako dirulaguntzarik edo bestelako laguntzarik jaso bada nazioko edo nazioarteko beste edozein administraziotatik edo erakunde publikotatik.

La obtención, en su caso, de subvenciones o ayudas para la misma finalidad, procedente de cualesquiera Administraciones o Entes Públicos nacionales o internacionales.

Eskabidean adierazitako datuei buruzko edozein aldaketa edo inguruabar, baldin eta aldaketa edo inguruabar horrek dirulaguntza jasotzean edo dirulaguntzaren xedea den jardueran edo helburuan funtsezko eragina izan badezake.

Cualquier circunstancia o eventualidad relativa a los datos declarados en la solicitud que pueda afectar sustancialmente a la percepción de la subvención, o en su caso, a la ejecución de la actividad o finalidad para la que se concedió.

Besteak beste entitate adjudikaziodunaren sozietate-izenari, haren forma juridikoari edo bazkideen aldaketari dagokion edozein aldaketa.

Cualquier modificación que afecte a la razón social, a la forma jurídica, o a la variación de las personas socias, etc., de la entidad adjudicataria.

5. Kontabilitateko liburuak, izapidetutako erregistroak gainerako agiri guztiak edukitzea (kasu bakoitzean onuradunari aplikatu behar zaizkion merkataritzako eta arloko legerietan ezarritakoaren arabera auditatuak), eta dirulaguntza hauen oinarrietan eskatzen diren kontabilitateko egoera-orri eta erregistro espezifiko guztiak edukitzea, egiaztapen eta kontrol ahalmenen erabilera egokia bermatzeko.

5. Disponer de los libros contables, registros diligenciados y demás documentos debidamente auditados en los términos exigidos por la legislación mercantil y sectorial aplicable a la entidad beneficiaria en cada caso, así como cuantos estados contables y registros específicos sean exigidos por las bases reguladoras de las subvenciones, con la finalidad de garantizar el adecuado ejercicio de las facultades de comprobación y control.

6. Jasotako funtsen erabilera justifikatzen duten agiriak gordetzea (baita dokumentu elektronikoak ere), ekonomia eta fiskalizazio kontroleko organoek egiaztapen eta kontrol ekintzetarako erabil baititzakete arlo horretan aplikatzekoa den araudiak ezartzen duen epean.

6. Conservar los documentos justificativos de la aplicación de los fondos recibidos, incluidos los documentos electrónicos, en tanto puedan ser objeto de las actuaciones de comprobación y control por los órganos de control económico y de

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 8CA9-S14T-P57J-IY1Z
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

fiscalización correspondientes, durante el plazo al efecto establecido por la normativa aplicable.

Agiriok 6 urtez gorde beharko dira, liburuetan azken idazpena egiten denetik aurrera, Merkataritza Kodearen 30. artikuluan xedatutakoaren arabera.

Esta documentación deberá conservarse durante 6 años a partir del último asiento realizado en los libros de conformidad con el artículo 30 del Código de Comercio.

7. Zerga-betebeharrak eta, hala dagokionean, Gizarte Segurantzarekikoak egunean daudela egiaztatu beharko da.

7. Acreditar que se halla al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y, en su caso, frente a la Seguridad Social.

Inguruabar hori dirulaguntza eskatzen denean, diruz lagundutako gastua xedatzen denean (dirulaguntza emateko ebazpena baino lehen) eta dirulaguntza aitortu eta ordaintzen denean egiaztatu beharko da.

Dicha acreditación se realizará en el momento de la presentación de la solicitud de subvención, de la disposición del gasto subvencionado (previo a la resolución del otorgamiento), así como del reconocimiento y pago de la subvención.

Egoera horiek Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailak egiaztatuko ditu, beti ere abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoa eta 39/2015 Legea kontuan hartuta.

Estas situaciones serán verificadas por el Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad, de acuerdo con la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, así como la Ley 39/2015.

8. Egindako egiaztapenaren bidez ikusten bada erakunde onuradunak ez dituela egunean zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak, Dekretu honen 26. oinarrian eta hurrengoetan ez-betetzeetarako ezarri den prozedura hasiko da.

8. Si tras la comprobación efectuada resulta que la entidad beneficiaria no se halla al corriente de sus obligaciones tributarias y de Seguridad Social se tramitará el procedimiento de incumplimiento previsto en la base 26 y siguientes de este decreto.

9. Erakunde onuradunak emakumeen eta gizonen tratu berdina eta dirulaguntza honen xede diren baliabideak eskuratzeko berdintasuna bermatuko du.

9. La entidad beneficiaria garantizará la igualdad de mujeres y hombres en el trato y en el acceso de los recursos objeto de la presente subvención.

Era berean, material, irudi eta dokumentuetan ezin izango da erabili emakumea diskriminatzen duen irudirik, eta emakumeen eta gizonen berdintasun-balioak, rol aniztasuna eta erantzunkidetasuna sustatu beharko dituzte.

Asimismo, todos los materiales, imágenes y documentación evitarán por completo cualquier imagen discriminatoria de la mujer, y deberán fomentar valores de igualdad, pluralidad de roles y corresponsabilidad entre mujeres y hombres.

10. Erakunde onuradunak, 4/2018 Foru Arauaren 46. artikuluarekin bat, honako inguruabar hauen justifikazio-txostena aurkeztu beharko du, salbu

10. La entidad beneficiaria, de conformidad con el artículo 46 de la Norma Foral 4/2018, salvo que razones de interés público justifiquen la exención

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 8CA9-S14T-P57J-IY1Z
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

eta interes publikoko arrazoiek justifikatzen badute betebehar horietatik salbuetsita egotea:

a) Pertsona fisiko edo juridikoek emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna sustatu beharko dute lanpostuen definizioan, sarbidean, kontratazioan eta azkentzean, lanbide-sailkapenean, sustapenean, prestakuntzan, laneko segurtasun eta osasunean, ordainsari-politikan, erantzunkidetasunean eta bizitza pertsonala, lanekoa eta familiakoa uztartzean, lanaren kalitatean eta egonkortasunean, lanaldiaren iraupenean eta antolamenduan, eta ekintza sindikalean, ordezkaritzan eta negoziazio kolektiboan, lan-baldintza duinak, zuzenak eta ez-diskriminatzaileak ziurtatuz.

b) Pertsona fisiko edo juridikoek zaindu beharko dute emakumeen eta gizonen tratamendua, protagonismoa eta balorazioa baliokideak direla, eta sustatu behar dute berdintasunaren, presentzia orekatuaren, aniztasunaren, erantzunkidetasunaren eta rol eta genero-identitate anitzen balioak dituen irudi bat, idatzizko informazioan, ahozkoan, ikonografikoan, publizitate-ekintzetan, barne- eta kanpo-komunikazioan, komunikazio formal eta ez-formalean eta, azkenik, proiektua edo jarduera gauzatzearekin lotutako materialetan.

c) Plantillan 50 langile edo gehiago dituzten pertsona fisiko edo juridikoek 3/2007 Lege Organikoan ezarritako emakumeen eta gizonen berdintasunerako plana edukitzeko betebeharra betetzen dutela egiaztatu beharko dute, bai eta plan hori benetan aplikatzen dela ere.

d) Plantillan 15 langile baino gehiago dituzten pertsona fisiko edo juridikoek bermatu beharko dute lan-eremuan indarkeria matxista prebenitzeko, jarduteko, jarraipena egiteko,

de estas obligaciones, deberá presentar informe justificativo de las siguientes circunstancias:

a) Las personas físicas o jurídicas deberán promover la igualdad de mujeres y hombres en la definición de los puestos de trabajo, acceso, contratación y extinción, clasificación profesional, promoción, formación, seguridad y salud laboral, política retributiva, corresponsabilidad y conciliación de la vida personal, laboral y familiar, calidad y estabilidad laboral, duración y ordenación de la jornada laboral, y en la acción sindical, representación y negociación colectiva, asegurando unas condiciones laborales dignas, decentes y no discriminatorias.

b) Las personas físicas o jurídicas deberán velar porque el tratamiento, protagonismo y valoración de mujeres y hombres sea equivalente y el fomento de una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género, tanto en la información escrita, oral, iconográfica, acciones publicitarias, comunicación interna y externa, formal e informal como en los materiales generados o relacionados con la ejecución del proyecto o actividad.

c) Las personas físicas o jurídicas con una plantilla igual o superior a 50 personas deberán acreditar el cumplimiento de la obligación de disponer de un Plan para la Igualdad de mujeres y hombres previsto en la Ley Orgánica 3/2007, así como su aplicación efectiva.

d) Las personas físicas o jurídicas con más de 15 personas trabajadoras en plantilla deberán garantizar la adopción de medidas para prevenir, actuar, dar seguimiento, evaluar y erradicar la

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 8CA9-S14T-P57J-IY1Z
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

ebaluatzeko eta desagerrarazteko neurriak hartuko direla, bereziki sexu-jazarpenari eta sexuan oinarritutako jazarpenari lotutakoak.

11. Erakunde onuradunek euskara erabili beharko dute diruz lagundutako jardueraren ondoriozko esku-hartze publiko guztietan.

Erakunde onuradunek beren jardueraren berri herritarrei emateko erabiltzen dituzten liburuxka, kartel edo beste edozein euskarritan bi hizkuntza ofizialak erabili beharko dituzte.

12. Onuradunek enpresa deslokalizaziorik ez egiteko konpromisoa hartu behar dute; halakotzat hartuta Enpresak deslokalizatzen direnean foru sektore publikoak laguntzak berreskuratzeari buruzko martxoaren 27ko 7/2007 Foru Arauak ezarritakoa. Foru-dekretu honek arautzen dituen dirulaguntzei bete-betean aplikatuko zaie foru-arau hori.

22. oinarria. *Subrogazioa.*

1. Bi kasutan soilik aldatu ahal izango da dirulaguntzaren erakunde onuraduna: batetik, enpresa onuraduna desagertu, fusionatu edo eraldatzen den subrogazio kasuetan, edo, bestetik, legez hala xedatzen den kasuetan.

a) Nolanahi ere, enpresa berriak honako hauek bete beharko ditu:

1. Dirulaguntzaren eskaerari dagokion arloaren arabera, 3. oinarrian edo 8. oinarrian ezarritako baldintzak bete, bai eta foru-dekretu honetan ezarritako gainerako betebeharrak ere.

2. Erakundeen eta Pertsona Fisikoen Erregistroan inskribatuta egon (ESEPE).

violencia machista en el ámbito laboral, y específicamente las relativas al acoso sexual y acoso por razón de sexo.

11. Las entidades beneficiarias deberán utilizar el euskera en todas las intervenciones públicas resultantes de la actividad subvencionada.

En todos los folletos, carteles o cualquier otro soporte utilizado por las entidades beneficiarias para dar publicidad de su actividad a la ciudadanía deberán utilizarse las dos lenguas oficiales.

12. A asumir el compromiso de no incurrir en deslocalización empresarial, entendiendo por tal lo prevenido en la Norma Foral 7/2007, de 27 de marzo, de Recuperación de ayudas del Sector Público Foral en el supuesto de Deslocalizaciones Empresariales, la cual será de plena aplicabilidad a las subvenciones reguladas por este decreto foral.

Base 22. *Subrogación.*

1. Únicamente procederá la modificación de la entidad beneficiaria de la subvención, en los supuestos de subrogación en los que la empresa beneficiaria se extinga, se fusione o se transforme, o en los supuestos en que legalmente así se disponga.

a) En todo caso, la nueva empresa deberá:

1.º Cumplir los requisitos previstos en la base 3 o en la base 8, en función del área al que pertenezca la solicitud de subvención y demás obligaciones previstas en este decreto foral.

2.º Estar inscrita en el Registro de Entidades y Personas Físicas (REPPE).

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 8CA9-S14T-P57J-IY1Z
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

3) Enpresaren subrogazio-adierazpena aurkeztu Estatuko Enplegu Zerbitzu Publikoari (SEPE).

3.º Aportar la declaración de subrogación de empresa al Servicio Público de Empleo Estatal (SEPE).

4) Banku-helbideratzearen fitxa aurkeztu.

4.º Aportar la ficha de domiciliación bancaria.

5) Emakumeen eta gizonen berdintasuna sustatzeari buruzko txostena aurkeztu, bai eta Eusko Jaurlaritzaren ebazpena, berdintasun-plana REGCONen inskribatzeari buruzkoa ere (erakundeak 50 langile edo gehiago baditu).

5.º Aportar el informe relativo a la promoción de igualdad de mujeres y hombres. Y la inscripción del plan de igualdad en el REGCON cuando la plantilla de la empresa tenga 50 o más personas.

6) Subrogazioa egin arte emandako dirulaguntzaren justifikazioa aurkeztu.

6.º Presentar la justificación de la subvención concedida hasta el momento de producirse la subrogación.

7) Subrogazioa gertatu bezain laster eta gehienez ere hilabeteko (1) epean Enplegu Zerbitzuari eskatzea eta jakinaraztea, Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko bulego birtualaren bidez, eta aurreko puntuetan zehaztutako dokumentazioa aurkeztu.

7.º Solicitar y comunicar la subrogación en cuanto se produzca y como máximo en el plazo de un (1) mes, al Servicio de Empleo, a través de la Oficina Virtual de Empleo, Cohesión Social e Igualdad aportando la documentación detallada en los puntos anteriores.

b) Dirulaguntzaren erakunde onuradunaren subrogazioa Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko foru-diputatuaren foru-agindu bidez onetsi beharko da.

b) La subrogación deberá ser aprobada por orden foral de la diputada foral de Empleo, Cohesión Social e Igualdad.

c) Jakinarazpena eta eskaera ez badira epe horretan egiten, edo enpresa berriak ez baditu oinarri honetako baldintzak betetzen, 26. oinarrian eta hurrengoetan ez-betetzeetarako ezarritako prozedura hasiko da.

c) Si la comunicación y la solicitud no se hiciera en dicho plazo o la nueva empresa no cumpliera los requisitos previstos en esta base, se iniciará el procedimiento de incumplimiento previsto en la base 26 y siguientes.

23. oinarria. *Dirulaguntzen bateragarritasuna.*

Base 23. *Compatibilidad de subvenciones.*

1. 1. eta 2. arloan ezarritako dirulaguntzak jasotzea bateraezina izango da helburu bererako Estatuko, Europar Batasuneko edo nazioarteko organismoetako beste edozein administrazio edo erakunde publiko edo pribatutatik datozen beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuk jasotzearekin, Gizarte Segurantzari

1. La percepción de las subvenciones previstas en las áreas 1 y 2 será incompatible con la percepción de otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera administraciones o entes públicos o privados nacionales, de la Unión Europea o de organismos internacionales, a excepción de las

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 8CA9-S14T-P57J-IY1Z
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

ordaindu beharreko enpresa-kuoten hobariak edo murrizketak izan ezik.

bonificaciones o reducciones de las cuotas empresariales a la Seguridad Social.

2. Enpresa berak ezin izango ditu bi dirulaguntza-eskaera egin langile beragatik, bi kontratu desberdin direla eta.

2. Una misma empresa no podrá realizar dos solicitudes de subvención por la misma persona trabajadora por dos contratos distintos.

3. Enpresa berak langile beragatik dirulaguntza-eskaera egin dezake foru-dekretu honetako bi arloetako batean bakarrik. Hau da, 1. arloan (Kontratazio mugagaberako pizgarriak) egindako eskaerak 2. arloan (Esperientzia profesionala) eta alderantziz egitea eragotziko du.

3. Una misma empresa sólo podrá solicitar subvención por la misma persona trabajadora en una de las dos áreas de este decreto foral. De forma que la solicitud realizada en el área 1 (Incentivos a la contratación indefinida) impedirá realizar solicitud en el área 2 (Experiencia profesional) y viceversa.

4. Enpresa berak ezin izango du dirulaguntzarik eskatu 2022., 2023. eta 2024. urteetan edozein ataletan, dirulaguntza eskatu duen langile baten kontratuagatik, 81/2022, 37/2023 eta 216/2023 foru-dekretuetan oinarrituta, hurrenez hurren.

4. Una misma empresa no podrá solicitar subvención por un contrato de una persona trabajadora por la que se hubiera solicitado subvención, en cualquiera de las secciones, en los años 2022, 2023 y 2024, en base a los Decretos forales 81/2022, 37/2023 y 216/2023, respectivamente.

5. 2. arloko (Esperientzia profesionala) programetako baten batean parte hartzen duen pertsona bakoitzeko, bakarrik lagunduko da diruz parte-hartze horretako lehen kontratua.

5. Por cada persona participante en alguno de los programas del área 2, Experiencia Profesional, sólo se subvencionará el primer contrato que tenga su origen en dicha participación.

6. Dirulaguntza guztien zenbatekoak ezin izango du inola ere gainditu lagundutako jardueraren kostua, ez berak bakarrik, ezta beste dirulaguntza, laguntza, sarrera edo baliabide batzuekin batera ere.

6. En ningún caso el importe total de las subvenciones podrá ser de tal cuantía que aisladamente, o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de la actividad subvencionada.

7. Erakunde onuradunek nahitaez jakinarazi behar diote Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailari beste dirulaguntza, laguntza, sarrera edo baliabide batzuk lortu dituztela hark diruz lagundu dituen jarduerak finantzatzeko. Horretarako, eskaeran ezarritako eredua beteko da.

7. Será obligación de las entidades beneficiarias comunicar al Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad, la obtención de otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos que financien las actividades subvencionadas, a tal fin se cumplimentará el modelo establecido en la solicitud.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 8CA9-S14T-P57J-IY1Z
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Jakinarazpen hori Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko bulego birtualaren bidez egin beharko da, jakin bezain laster, eta, nolanahi ere, jasotako funtsei emandako aplikazioa justifikatu baino lehen.

Esta comunicación deberá efectuarse a través de la Oficina Virtual de Empleo, Cohesión Social e Igualdad tan pronto como se conozca y, en todo caso, con anterioridad a la justificación de la aplicación dada a los fondos percibidos.

Jakinarazteko eginbehar hori ez betetzeak dagokion zehapena ekarriko du, 5/2005 Foru Arauaren arabera.

El incumplimiento de este deber de comunicación dará lugar a la correspondiente sanción de conformidad con la Norma Foral 5/2005.

24. oinarria. *Dirulaguntzaren aldaketa.*

Base 24. *Modificación de la subvención.*

Dirulaguntzak emateko orduan kontuan hartutako baldintzak aldatzeak dirulaguntzak ematea onartzen duen ebazpena aldatzea ekar dezake, baldin eta dirulaguntzaren helburua eta xedea bete direla uste bada. Halakoetan, foru-dekretu honetan ezarritako irizpideak eta mugak aplikatuko dira.

Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención, siempre que se entiendan cumplidos la finalidad y objeto de éstas, podrá dar lugar a la modificación de la resolución de concesión, aplicándose los criterios y límites establecidos en este Decreto foral.

25. oinarria. *Dirulaguntza gutxitzea.*

Base 25. *Minoración de la subvención.*

Diruz lagundutako ekintzak egin direla justifikatzeko ezarritako epeak igaro ondoren, ekintza guztiak ezarritako moduan burutu direla egiaztatu eta justifikatu ez bada, betiere laguntzen helburua eta xedea bete direla ulertu behar bada, dirulaguntzaren zenbatekoa doitzeari ekingo zaio, benetan justifikatutako kostuen arabera. Horretarako, proportzionaltasun irizpidea erabiliko da, bai eta dirulaguntza emateko ezarritako irizpideak eta mugak ere.

Transcurridos los plazos establecidos para la justificación de la realización de las acciones subvencionadas, sin que se hubiera acreditado y justificado en su totalidad su ejecución en la forma prevista, siempre que se entiendan cumplidos la finalidad y objeto de las ayudas, se procederá al reajuste de la cuantía de la subvención en función de los costes efectivamente justificados, aplicándose el criterio de proporcionalidad, así como los criterios y límites establecidos para su otorgamiento.

26. oinarria. *Baldintzak ez betetzea.*

Base 26. *Incumplimiento.*

1. Honako kasu hauetan ulertuko da baldintzak ez direla bete: laguntzak jaso dituzten erakunde onuradunek foru-dekretu honetan, dirulaguntza emateko ebazpenean edo aplikatu beharreko gainerako arautegian ezarritako baldintzak

1. Se considerará que existe incumplimiento, cuando las entidades beneficiarias de las ayudas no cumplan las condiciones establecidas en este decreto foral, o en la resolución de otorgamiento, o las establecidas en la demás normativa de aplicación, así como en los supuestos

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 8CA9-S14T-P57J-IY1Z
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

betetzen ez badituzte, eta 5/2005 Foru Arauaren 33. artikuluan ez diren kasuetan ere.

2. Ez-betetzea modu honetara mailakatu ahal izango da:

a) Baldintzetako bat edo batzuk ez betetzeak edo epearen barruan jardueraren zati bat bakarrik burutzeak dirulaguntza partez ordaintzea ekarriko du, edo, hala badagokio, dirulaguntza partez itzuli behar izatea. Itzulketa hori kalkulatzeko, jarduera osotik egindako zatiaren proportzio bera erabiliko da.

b) Dirulaguntza kobratu eta gero, egindako gastu guztiak edo batzuk ordaindu gabe edukitzeak dirulaguntza itzuli behar izatea ekarriko du. Kasu horretan, dirulaguntza jaso dezaketen gastu egotzi guztietatik ordaindu gabeko gastuek osatzen duten proportzioaren araberakoa izango da dirulaguntzaren itzulketa.

c) Oro bat mailakatu ahal izango da kasu honetan: dirulaguntza emateko gastu-aurrekontu bat hartu bada erreferentzia gisa, baina justifikatutako gastu egotzia aurrekontuan jasotakoa baina txikiagoa bada.

27. oinarria. *Aldaketen, gutxitzeen eta ez-betetzeen prozedura.*

Administrazio-unitate eskudunak izapidetuko du prozedura, eta Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailaren foru-diputatuak ebatziko du, eta, hala badagokio, adieraziko du erakunde onuradunek eman zaien eta jaso duten kopurua guztiz edo partez itzuli behar duten.

Horrez gainera, ez-betetzea deklaratzen duen foru-aginduaren bidez zehapen-prozedura abiaraz dadin erabaki ahal izango da, hala badagokio.

determinados en el artículo 33 de la Norma Foral 5/2005.

2. Además, el incumplimiento se podrá graduar de forma que:

a) El cumplimiento parcial de las condiciones o la realización en plazo de solo una parte de la actividad, dará lugar al pago parcial de la subvención o, en su caso, al reintegro también parcial aplicando la proporción en que se encuentre la actividad realizada respecto de la total.

b) La falta de pago de todos o parte de los gastos realizados, después de cobrada la subvención, producirá el reintegro de la subvención en proporción a los gastos no pagados respecto al total de gastos subvencionables imputados.

c) También se podrá graduar cuando la subvención se conceda tomando como referencia un presupuesto de gasto y, sin embargo, el gasto imputable justificado sea inferior al presupuestado.

Base 27. *Procedimiento de modificaciones, minoraciones e incumplimientos.*

El procedimiento se tramitará por la unidad administrativa correspondiente, y será resuelto por la Diputada foral de Empleo, Cohesión Social e Igualdad, que declarará, en su caso, la obligación de las entidades beneficiarias de reintegrar, en todo o en parte, la cantidad concedida y percibida.

Asimismo, la Orden foral que declare el incumplimiento, podrá acordar, en su caso, la apertura de procedimiento sancionador.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 8CA9-S14T-P57J-IY1Z
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

28. oinarria. *Itzuli beharreko kredituak.*

1. 34/2010 Foru Dekretuaren 80. artikuluaren arabera, dirulaguntza itzultzeko prozedura abiarazten duen erabakiak alderdi hauek adieraziko ditu: prozedura zergatik abiarazi den, zer betebehar ez den bete eta dirulaguntzaren zer zenbatekori eragiten dion.

Onuradunari erabakia jakinaraziko zaio, eta hamabost (15) eguneko epea emango zaio alegazioak edo egoki deritzen agiriak aurkezteko.

2. Guztiz edo partez eginiko dirulaguntzaren itzulketa orok, dela aldaketa bategatik, dela gutxitzeagatik edo dela baldintzak ez betetzearen adierazpen batengatik, berekin ekarriko du dirulaguntza ordaindu zenetik itzulketa bidezkoa dela erabakitzen den egunera arteko berandutze-interesak ordaindu behar izatea, 5/2005 Foru Arauaren 34. artikuluan xedatutakoaren arabera.

29. oinarria. *Dirulaguntza erakunde onuradunaren ekimenez itzultzea.*

1. Borondatezko itzulketatzat hartuko da onuradunak Administrazioaren aurretiazko errekerimendurik gabe egiten duena.

2. Erakunde onuradunak borondatezko itzulketa eskatu beharko du, Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko bulego birtualaren bidez, eta dirulaguntza itzuli, dagokion ordainketa-gutunaren bidez. Gutun hori Bizkaiko Foru Aldundiaren eredu ofizialaren arabera bidaliko zaio itzulketa eskaera jaso eta gero.

3. Administrazioak berandutze-interesak kalkulatuko ditu, 5/2005 Foru Arauaren 34.

Base 28. *Créditos a reintegrar.*

1. Conforme al artículo 80 del Decreto foral 34/2010, el acuerdo por el que se inicie el procedimiento de reintegro, deberá indicar la causa que determina su inicio, las obligaciones incumplidas y el importe de la subvención afectado.

El acuerdo será notificado a la persona beneficiaria, concediéndole un plazo de quince (15) días para que alegue o presente los documentos que estime pertinentes.

2. Todo reintegro, ya sea parcial o total de la subvención, como consecuencia de la modificación, minoración o de la declaración de incumplimiento de la subvención concedida, dará lugar a la obligación de abonar los intereses de demora que resulten de aplicación desde el pago de la subvención hasta la fecha en que se acuerde la procedencia del reintegro, conforme a lo dispuesto en el artículo 34 de la Norma Foral 5/2005.

Base 29. *Devolución de la subvención a iniciativa de la entidad beneficiaria.*

1. Se entiende por devolución voluntaria aquella que es realizada por la entidad beneficiaria sin el previo requerimiento de la Administración.

2. La entidad beneficiaria deberá solicitar la devolución voluntaria a través de la oficina virtual de Empleo, Cohesión Social e Igualdad y realizar la devolución de la subvención mediante la correspondiente carta de pago, que le será remitida según modelo oficial de la Diputación Foral de Bizkaia, una vez recibida su solicitud.

3. La Administración calculará los intereses de demora, de acuerdo con lo previsto en el artículo

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 8CA9-S14T-P57J-IY1Z
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

artikuluan ezarritakoaren arabera, eta itzulketa egin arte.

4. Ordainketa egin ondoren, ordainagiria bulego birtualaren bidez bidali beharko da.

30. oinarria. *Emandako dirulaguntzen publizitatea.*

1. Emandako dirulaguntzak Dirulaguntzen Datubase Nazionalean argitaratuko dira, azaroaren 17ko Dirulaguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorraren 20. artikuluan xedatutakoaren arabera. Era berean, dirulaguntza eman den urte naturala amaitu ondorengo lehen hiruhilekoa amaitu baino lehen, Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailak Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuko ditu deialdi publiko honen ondorioetarako emandako dirulaguntzak, eta hauek adieraziko: deialdia, programa eta egozten zaion aurrekontu-kreditua, onuradunaren izena edo sozietate-izena, identifikazio fiskaleko zenbakia, emandako zenbatekoa, dirulaguntzaren xedea edo helburuak, eta, hala badagokio, diruz lagundutako programa edo proiektuak. Urte anitzeko dirulaguntzen kasuan, emandako zenbateko osoa eta urtekoen banaketa adieraziko dira.

Hori guztia, hargatik eragotzi gabe organo eskudunek Bizkaiko Foru Aldundiaren gardentasun-atarian (Bizkaia Gardena) egiten dituzten argitalpenak, Bizkaiko gardentasunari buruzko otsailaren 17ko 1/2016 Foru Araua aplikatuz (aurrerantzean 1/2016 Foru Araua).

31. oinarria. *Onuradunak eman zaion dirulaguntzaren publizitatea egitea.*

1. 5/2005 Foru Arauaren 17.3 artikuluan ezarritakoaren arabera, dirulaguntza honen onuradun diren erakundeek publizitate egokia

34 de la Norma Foral 5/2005 y hasta el momento en el que se produzca la devolución.

4. Una vez realizado el abono, deberá remitirse el justificante de pago a través de la oficina virtual.

Base 30. *Publicidad de las subvenciones concedidas.*

1. Las subvenciones concedidas se publicarán en la Base de Datos Nacional de Subvenciones en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 20 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones. Asimismo, antes del fin del primer trimestre posterior al vencimiento del año natural de concesión de la subvención, el Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad publicará en el «Boletín Oficial de Bizkaia» las subvenciones concedidas a los efectos de esta convocatoria pública con expresión de la convocatoria, el programa y crédito presupuestario al que se imputen, nombre o razón social de la persona beneficiaria con su número de identificación fiscal, cantidad concedida, finalidad o finalidades de la subvención, con expresión, en su caso, de los distintos programas o proyectos subvencionados. En caso de subvenciones plurianuales, importe total concedido y distribución de anualidades.

Todo ello sin perjuicio de las publicaciones que los órganos competentes para ello realicen en el portal de transparencia de la Diputación Foral de Bizkaia, Bizkaia Gardena, en aplicación de la Norma Foral 1/2016, de 17 de febrero, de transparencia de Bizkaia (en adelante Norma Foral 1/2016).

Base 31. *Difusión de la subvención concedida por la persona beneficiaria.*

1. En cumplimiento de lo previsto en el artículo 17.3 de la Norma Foral 5/2005, las entidades beneficiarias de esta subvención deberán dar la

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 8CA9-S14T-P57J-IY1Z
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

egin behar dute ekintzen finantzaketa publikoa dela-eta. Horretarako, diruz lagundu den ekintzaren publizitatea egiteko euskarri informatikoetan zein beste edozein euskarritan aditzera eman beharko da ekintza hori Bizkaiko Foru Aldundiko Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailak finantzatu duela.

adecuada publicidad del carácter público de la financiación de estas actuaciones, por lo que en todos los soportes, tanto informáticos como de cualquier otro tipo, en los que se publicite la acción subvencionada se deberá indicar que la misma ha sido financiada por el Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad de la Diputación Foral de Bizkaia.

2. Bizkaiko Gardentasunari buruzko otsailaren 17ko 1/2016 Foru Arauan araututakoaren arabera, II. tituluan jasotako publikotasun aktiboari dagokionez adierazitako betebeharrak bete behar ditu erakunde onuradunak, baldin eta 2. artikuluan jasotako kasuetakoren batean badago:

2. De conformidad con lo regulado en la Norma Foral 1/2016, de 17 de febrero, de Transparencia de Bizkaia, la entidad beneficiaria estará obligada, en su caso, a cumplir las exigencias de publicidad activa contenidas en su título II, siempre y cuando se encuentre en alguno de los supuestos mencionados en el artículo 2:

Aurrekontu-ekitaldian zehar Bizkaiko Foru Aldundiaren 100.000 euroko edo gehiagoko laguntzak edo diru-laguntzak jaso dituzten erakunde pribatuak edo urteko guztizko diru-sarreren % 40 Aldudiaren laguntzetatik edo diru-laguntzetatik jasotzen dituztenak, betiere gutxienez 5.000 euro badira.

Entidades privadas que durante un ejercicio presupuestario perciban de la Diputación Foral de Bizkaia ayudas o subvenciones que alcancen al menos una cuantía de 100.000 euros o cuando el 40 por ciento del total de sus ingresos anuales tengan el carácter de ayuda o subvención pública foral, siempre que alcancen como mínimo 5.000 euros.

3. Beteko ez balira aurreko paragrafoetan ezarritako zabalkundeko neurriak, erakunde onuradunari errekerimendua egingo zaio, ezarritako zabalkundeko neurriak har ditzan 15 eguneko epea amaitu baino lehen, eta ohartaraziko zaio ez-betetze horrek ekarriko duela 28. oinarrian eta hurrengoetan ezarritako itzulketarako prozedura hastea.

3. Si se incumplieran las medidas de difusión previstas en los párrafos precedentes, se requerirá a la entidad beneficiaria para que adopte las medidas de difusión establecidas en un plazo no superior a 15 días, con advertencia de que dicho incumplimiento producirá el inicio del procedimiento de reintegro previsto en la base 28 y siguientes.

32. oinarria. *Araubide juridikoa.*

Base 32. *Régimen jurídico.*

1. Foru-dekretu honetan aipatzen diren dirulaguntzek honako arau hauetan ezarritakoa bete beharko dute: foru-dekretu honetan, 5/2005 Foru Arauan eta hura garatzen duen erregelamenduan (34/2010 Foru-dekretuaren

1. Las subvenciones a que se refiere este decreto foral se regirán por lo dispuesto en el mismo, y en las resoluciones de otorgamiento, así como por lo establecido en la Norma Foral 5/2005 y su reglamento de desarrollo aprobado por Decreto

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 8CA9-S14T-P57J-IY1Z
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

bidez onetsia) eta Administrazio Zuzenbideko gainontzeko arauetan, eta halakorik ezean, Zuzenbide Pribatuko arauak aplikatuko dira.

Foral 34/2010, por las restantes normas de derecho administrativo y, en su defecto, se aplicarán las normas de derecho privado.

Administrazio-prozedurari dagokionez dekretu honetan jasotzen ez denerako, aplikatu beharrekoak izango dira 39/2015 Legea eta Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legea (aurrerantzean 40/2015 Legea), bai eta bere izaeragatik aplikatu daitekeen beste edozein xedapen ere.

En lo no previsto en este decreto en cuanto a procedimiento administrativo, será de aplicación la Ley 39/2015, la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público (en adelante Ley 40/2015) y cualquier otra disposición que por su naturaleza pudiera resultar de aplicación.

2. Foru-dekretu honetan jasotako laguntzak minimis laguntzatzat hartuko dira eta honako erregelamendu honetan xedaturikoa bete behar dute: Batzordearen 2023/2831 (EB) Erregelamendua, 2023ko abenduaren 13koa, Europar Batasunaren Funtzionamenduari buruzko Itunaren 107. eta 108. artikuluak minimis laguntzei aplikatzeari buruzkoa. Horren ondorioz, erregelamendu hori ez betetzeak erantzukizun penala, zibila eta administratiboa ekar liezazkioke entitate arau-hausleari.

2. Las ayudas contempladas en este decreto foral tienen la consideración de ayudas minimis por lo que están sujetas a lo dispuesto en el Reglamento (UE) 2023/2831 de la Comisión, de 13 de diciembre de 2023, relativo a la aplicación de los artículos 107 y 108 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea a las ayudas de minimis y, en consecuencia, el incumplimiento de esa normativa podría significar responsabilidad penal, civil y administrativa para la entidad infractora.

3. Erakunde onuradun batek jaso dezakeen minimis laguntzen zenbateko osoa ezin da 300.000,00 eurotik gorakoa izan, hiru urteko edozein alditan.

3. La ayuda total de minimis que puede percibir una misma entidad beneficiaria no podrá ser superior a 300.000,00 euros durante cualquier periodo de tres años.

4. Laguntzak emandakotzat joko dira onuradunari dirulaguntza jasotzeko eskubide legala aitortzen zaion unean.

4. Las ayudas se entenderán concedidas en el momento en que se reconozca a la entidad beneficiaria el derecho legal a recibir la subvención.

33. oinarria. *Organo eskudunak.*

Base 33. *Órganos competentes.*

Dirulaguntzen eskabideak Enplegua Sustatzeko Zerbitzuak izapidetuko ditu, eta Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saileko organo eskudunak ebatziko ditu, Enplegua Sustatzeko Zuzendaritza Nagusiak proposatuta.

Las solicitudes de subvención serán tramitadas por el Servicio de Empleo, y serán resueltas por el órgano competente del Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad, a propuesta de la Dirección General de Empleo.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 8CA9-S14T-P57J-IY1Z
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

34. oinarria. *Programaren jarraipena. Ikuskapena eta kontrola.*

1. Entitate onuradunek 6. eta 11. oinarrietan ezartzen diren epeetan bidali beharko dute eskatutako dokumentazioa Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailera.

2. Bestalde, laguntza ematean kontuan hartutako baldintzak funtsean aldatzen dituzten gertakari guztien berri eman behar diote Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailari, eta harekin batera lan egin beharko dute egiaztapen, jarraipen eta kontroleko prozeduretan.

3. Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailak ekimen honek lortu nahi dituen helburuak betetzen direla bermatzeko beharrezkoak diren ikuskapen eta kontroleko ekintza guztiak egin ahal izango ditu.

Enplegua Sustatzeko Zerbitzuak dirulaguntzen jarraipena egingo du eta, aldizkako kontrolak eginez, diruz lagundutako jardueraren gauzatze-maila egiaztatuko du.

4. Diruz lagundutako jardueren azterketa eta ebaluazioa edozein unetan egin daitezke, jarduera hasten denetik eta jarduera amaitu eta gero ere bai.

Erakunde onuradunak lankidetzan jardun beharko du Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailarekin edota sailak izendatzen duen entitatearekin, eskatzen zaizkion datuak eta agiriak aurkeztu beharko ditu, eta baimena eman behar du datu horiek zuzenean jardueran parte hartu dutenei eskatzeko.

35. oinarria. *Dirulaguntzaren erakunde onuradunen arduradunen datu pertsonalen tratamendua.*

Base 34. *Seguimiento del programa. Inspección y control.*

1. Las entidades beneficiarias deberán remitir al Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad la documentación solicitada en los plazos que se señalan en las bases 6 y11.

2. Por otra parte, quedan obligadas a comunicar cualquier eventualidad que altere sustancialmente las condiciones del otorgamiento, así como a colaborar con el Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad en los procedimientos de comprobación, seguimiento y control.

3. El Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad podrá realizar las acciones de inspección y control necesarias para garantizar el cumplimiento de las finalidades perseguidas por esta iniciativa.

El Servicio de Empleo realizará el seguimiento de las subvenciones para la comprobación de la ejecución de las actividades subvencionadas mediante controles periódicos.

4. El análisis y evaluación de las actuaciones subvencionadas se podrá realizar en cualquier momento desde el inicio de la acción y con posterioridad a su finalización.

La entidad beneficiaria deberá colaborar con el Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad o con la entidad que este último designe, aportará los datos y documentación que se le solicite y permitirá recabar dichos datos directamente de las personas participantes en la acción.

Base 35. *Tratamiento de datos personales de las personas responsables de las entidades beneficiarias de la subvención.*

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 8CA9-S14T-P57J-IY1Z
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

1. Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamenduan (datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokienez pertsona fisikoak babesteari buruzkoa eta 95/46 Zuzentaraua indargabetzen duena) eta Datu Pertsonalak Babesteko eta Eskubide Digitalak bermatzeko 2018ko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoan ezarritakoaren arabera, interesdunak ematen dituen datuak dena delako prozeduran edo jardueran ezarritako xedeetarako erabiliko dira soil-soilik.

1. De acuerdo con lo previsto en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y por el que se deroga la Directiva 95/46/CE (Reglamento general de protección de datos), así como en la Ley Orgánica 3/2018 de 5 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal y garantía de los derechos digitales, los datos aportados por la persona interesada se utilizarán, con carácter único y exclusivo, para los fines previstos en el procedimiento o actuación de que se trate.

2. Bizkaiko Foru Aldundiaren uztailaren 4ko 81/2023 Foru Dekretuaren 25. artikulua aplikatuko da; foru-dekretu horren bidez, Bizkaiko foru-sektore publikoren informazio-segurtasunerako eta datu pertsonalen babeserako politika onesten da, datu pertsonalen tratamendurako oinarri legitimatzailearen kasuetan.

2. Será de aplicación el artículo 25 del Decreto Foral de la Diputación Foral 81/2023, de 4 de julio, por el que se aprueba la política de seguridad de la información y protección de datos personales del sector público foral de Bizkaia, para supuestos de base legitimadora para el tratamiento de datos personales.

3. Hala ere, datu horiek tratatu edo hirugarren batzuei laga ahal izango zaizkie, estatistika- edo ikerketa-helburuetarako.

3. No obstante, dichos datos podrán ser objeto de tratamiento o de cesión a terceras personas con fines estadísticos o de investigación.

4. Araudi horretan xedatutakoa betez, pertsona fisikoek 81/2023 Foru Dekretuaren 28. artikuluan araututako eskubideak baliatu ahal izango dituzte tratamenduaren arduradunaren aurrean.

4. En cumplimiento de lo dispuesto en la citada normativa las personas físicas podrán ejercer ante la persona responsable del tratamiento los derechos regulados en el artículo 28 del Decreto Foral 81/2023.

36. oinarria. *Diruz lagundutako jardueran parte hartzen duten pertsonen datu pertsonalen tratamendua.*

Base 36. *Tratamiento de datos personales de las personas que participan en la actividad subvencionada.*

1. Foru-dekretu honek arautzen duen dirulaguntzaren erakunde onuraduna izango da datu pertsonalen tratamenduaren arduradun

1. La entidad beneficiaria de la subvención objeto de este decreto foral, será la única responsable de los tratamientos de los datos personales,

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 8CA9-S14T-P57J-IY1Z
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

bakarra, eta, bereziki, 2016/679 (EB) Erregelamenduan eta 3/2018 Lege Organikoan ezarritako printzipioak eta betebeharrak bete beharko ditu.

debiendo cumplir, particularmente, con los principios y obligaciones que pudieren derivarse del Reglamento (UE) 2016/679 y de la Ley Orgánica 3/2018.

2. Aurrekoaren ondorioz, neurri teknikoak eta antolakuntzakoak hartuko ditu, eta Bizkaiko Foru Aldundiak ez du inolako erantzukizunik izango datu horien tratamendua dela eta.

2. En virtud de lo anterior, adoptará cuantas medidas técnicas y organizativas sean necesarias para garantizar tal cumplimiento quedando la Diputación Foral de Bizkaia eximida de cualquier responsabilidad en el tratamiento de estos datos.

3. Erakundeak Bizkaiko Foru Aldundiari diruz lagundutako jarduеretan parte hartu duten pertsonen datuak jakinarazi behar badizkio, Enplegua Sustatzeko Zuzendaritza Nagusiak tratamenduaren arduradun gisa jardungo du, eta datu horiek «Enplegua Sustatzeko Zuzendaritza Nagusia»ren tratamenduan sartuko dira.

3. En caso de que la entidad deba comunicar a la Diputación Foral de Bizkaia datos de las personas participantes en las actividades subvencionadas, la Dirección General de Empleo pasa a actuar como responsable del tratamiento, integrándose dichos datos al tratamiento de «Dirección General de Empleo".

4. Era berean, Erregelamenduaren 13. artikuluan ezarritakoa betez, erakundeak diruz lagundutako jardueretan parte hartzen duten pertsonei jakinaraziko die beren datuak Bizkaiko Foru Aldundiari jakinaraziko zaizkiola.

4. Asimismo, en cumplimiento de lo establecido en el artículo 13 del Reglamento, la entidad informará además a las personas participantes de las actividades subvencionadas de que sus datos serán comunicados a la Diputación Foral de Bizkaia.

5. Nolanahi ere, unean-unean datu pertsonalak eskatu ahal izango dira dirulaguntza ematen den helburuetarako benetan erabiltzen dela egiaztatzeko, dirulaguntzei buruzko araudia betez.

5. Todo ello sin perjuicio de que puntualmente pudieran requerirse datos personales para la verificación de la efectiva aplicación de la subvención a los fines para los que se concede, en cumplimiento de la normativa reguladora de subvenciones.

37. oinarria. *Arau-hausteak eta zehapenak.*

Base 37. *Infracciones y sanciones.*

1. Arau-hausteen eta zehapenen araubidea 5/2005 Foru Arauaren IV. tituluan eta 34/2010 Foru Dekretuaren IV. tituluan xedatutakoa izango da.

1. El régimen de infracciones y sanciones será el dispuesto en el título IV de la Norma Foral 5/2005 y en el título IV del Decreto Foral 34/2010.

2. Lege hauetan ezarritakoa aplikatuko da: 39/2015 Legea, 40/2015 Legea; eta 1/2023 Legea, martxoaren 16koa, Euskal Administrazio

2. Será de aplicación lo previsto en la Ley 39/2015, en la Ley 40/2015, y en la Ley 1/2023, de 16 de marzo, de la potestad sancionadora de las

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 8CA9-S14T-P57J-IY1Z
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Publikoen Zigortzeko Ahalmenarena, aurrekoen aurka egiten ez duen guztian.

Administraciones Públicas Vascas, en lo que no se oponga a las anteriores.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 8CA9-S14T-P57J-IY1Z
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus